

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

Precio 10 céntimos

Año XII

Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482

OVIEDO.-Miércoles 4 de Julio de 1934

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 3.497

## La situación en Alemania Se reúne el Gobierno y asiste Von Papen

### GOERING VISITO A VON PAPEN EN SU DOMICILIO

Londres.—Dicen de Berlín que Von Papen ha sido visto esta noche en la puerta de su casa despidiendo a Goering, con quien conferenció durante una hora. Esto parece demostrar que se ha revocado la orden de detención en su domicilio, dictada contra el vicecanciller.

### COMENTARIOS DE LA PRENSA FRANCESA

París.—Los periódicos comentan con gran prudencia los acontecimientos en Alemania.

El "Paris-Midi" dice: "A pesar de que Berlín declaran que se ha restablecido la calma, Alemania continúa agitada por impulsos contradictorios. El drama del tercer Reich no ha terminado todavía. Todo esto ha de producir nuevas convulsiones, que pueden afectar, no sólo a Alemania, sino a toda Europa."

"L'Intransigeant" estima posible que el canciller Hitler haya perseguido el día 30 una finalidad interior y otra exterior. Al aniquilar a unos elementos indeseables, Hitler ha llenado tal vez una de las condiciones que le fueron impuestas en Ginebra. De este modo podría preparar la vuelta de Alemania al seno de la Sociedad de las Naciones.

### OPINIONES DE LA PRENSA INGLESA

Londres.—El diario "Sunday Express" dice que Adolfo Hitler ha empleado los métodos de los "gangsters" para reducir la sublevación, mientras que otros diarios dicen que no cabe duda de que el canciller y sus amigos conservadores son los dueños absolutos de Alemania.

### SE REUNE EL GOBIERNO

Berlín.—Hoy se ha reunido el Gobierno, hallándose presente Von Papen.

La libertad de movimientos de Von Papen se atribuye a un triunfo personal de Hindenburg.

Oficialmente se ha desmentido por el Gobierno que haya habido centenares de fusilados, y se declara que el número de bajas es de 46 solamente.

### COMO FUERON MUERTOS SCHLEICHER Y SU ESPOSA

Se sabe cómo han sido muertos el general Schleicher y su esposa.

El sábado, por la mañana, llegó frente a casa de dicho general un automóvil, en el que iban varios individuos.

Uno de ellos descendió del coche y penetró en el domicilio de Schleicher. Poco después se oyeron varios disparos en el interior de la casa, y en seguida el individuo que había penetrado en ella salió, entrando en el automóvil donde le esperaban los que le acompañaban, emprendiendo veloz carrera.

### SON DISUELTAS LAS OFICINAS DE PRENSA DE ASALTO

Todas las oficinas de Prensa de las fuerzas de Asalto establecidas en Berlín y en Brandeburgo, han sido disueltas y el director de las mismas ha sido ejecutado.

### HITLER NO TOMO PARTE EN LAS REPRESIONES

París.—Por noticias que han traído viajeros llegados por vía aérea, se sabe que Hitler no tomó parte en la represión del movimiento revolucionario en su viaje a Munich.

## Dr. Francisco García Díaz

Cirujano del Hospital Provincial y del Sanatorio Celestino Alvarez  
Reanudó su consulta

Después del atraco

## Unas detenciones en Madrid

Madrid.—Por la Policía fueron detenidos ayer Eladio García, de 35 años, vecino del Puente de Vallecas, y Timoteo Pascual, de 27, vecino de Villavieja, cuando se encontraban merodeando por el lugar de la carretera de Colmenar Viejo en que ayer se cometió un atraco.

Los detenidos no supieron explicar lo que hacían por dicho lugar.

Fueron puestos a disposición del Juzgado de guardia.

## LA ACTUAL SITUACION POLITICA

# Continúan las sesiones parlamentarias y se aplaza el discutir la cuestión de Cataluña, haciendo ésto que persistan los rumores de crisis

## Los ministros se ocuparon en su reunión de la situación política

Madrid.—A las diez y media de la mañana se reunieron los ministros en Consejo.

Duró la reunión hasta las dos de la tarde.

A la salida del Jefe del Gobierno los periodistas le preguntaron si se había acordado retirar el proyecto de Ley de petición de poderes excepcionales para poder resolver el pleito de Cataluña y el señor Samper contestó negativamente.

Añadió que por la tarde no se trataría en las Cortes del referido asunto y que conferenciaría con los jefes de minoría sobre la fecha en que habrán de cerrarse las Cortes.

De lo que dichos jefes de minoría resuelvan dependerá que el Parlamento se cierre o que continúe abierto todo el tiempo que se crea preciso.

Aclaró que al hablar de la reunión de jefes de minoría se refería a los de las que prestan su apoyo al Gobierno.

Expuso su criterio de que para el sábado próximo quedarían despachados los asuntos penales y que para dicho día quedaría cerrado el Parlamento.

Como un periodista le preguntara si el Gobierno mantenía el proyecto de Ley de petición de poderes excepcionales, el Jefe del Gobierno eludió una respuesta categórica, diciendo que lo único que podía decir es que esta tarde no se pondría a debate dicho proyecto de Ley.

Cuando salió el ministro de Marina, dijo a los periodistas que la situación estaba despejada y que la reunión ministerial había sido breve para evitar que alrededor de su duración se hicieran comentarios.

Añadió que la calma es absoluta y la unidad también, pues todos estaban de acuerdo en la línea trazada, agregando que el Jefe del Gobierno conferenciaría con el Presidente de la Cámara para determinar el orden del día de los debates parlamentarios.

Terminó diciendo que suponía que el último asunto a tratar por las Cortes sería el relativo al pleito de Cataluña, lo que el Jefe del Gobierno Central, aunque el llamado a decir la última palabra en el asunto era el Jefe del Gobierno.

Después se facilitó a los informadores la siguiente

### NOTA OFICIOSA

"Se cambiaron impresiones sobre política general.

El señor Salazar Alonso informó del orden público en toda España, que es satisfactorio.

## Varios acuerdos de la minoría socialista

La minoría socialista se ha reunido esta mañana en el Parlamento y acordó encargar a don Fernando de los Ríos que formule una pregunta en la Cámara al Gobierno relacionada con la póliza internacional, e incluir en el orden del día el dictamen de la Subcomisión de Guerra, sobre determinadas irregularidades en la concesión de mejoras de carácter económico.

La minoría ha recibido a una comisión de Burgos que le comunicaron haber sido puestos en libertad los campesinos detenidos, pero solo les han facilitado billete de ferrocarril para sus puntos de

## El señor Samper se entrevista con los jefes de minorías

El Jefe del Gobierno llegó a la Cámara a las cuatro y cuarto de la tarde.

Poco después recibió a los jefes de minorías que apoyan al Gobierno. El primero en pasar al despacho de la Presidencia del Consejo de ministros fué el señor Martínez de Velasco, pero su entrevista no duró más que cinco minutos.

Al salir le preguntaron los periodistas, a los que dijo que las cosas se iban arreglando y todo se encauzaría satisfactoriamente.

Agregó que el proyecto de Ley dictaminado sobre la petición de poderes excepcionales no sería ya discutido en la

Se aceptaron en principio las sugerencias vasco-navarras sobre la ampliación de un concierto económico incluyendo el impuesto sobre la renta. Se facultó al señor Marraco para admitir y discutir la propuesta.

Se trató de las peticiones sobre la total desgravación de los vinos por parte de las Diputaciones y Ayuntamientos. Sin resolver a fondo el asunto se acordó declarar que existe un estado de derecho que impide que las desgravaciones se apliquen en las provincias amparadas por conciertos tributarios.

Presidencia.—Se autorizó la lectura en las Cortes de un proyecto de Ley electoral.

Gobernación.—Adaptar la organización de la Guardia civil a la nueva Ley de Presupuestos.

Admitiendo la dimisión del Jefe Superior de Policía don Jacinto Vázquez.

Estado.—Nombrando ministro de España en el Uruguay a don Carlos Malagarriga.

Concediendo la Gran Cruz de la Orden de la República al Embajador de España en Roma don Justo Gómez Ocerín.

Idem la Gran Cruz de Isabel la Católica al Subgobernador del Banco de España don Pedro Pan Gómez.

Hacienda.—Decreto sobre el régimen de verificación de los surtidores de gasolina.

Industria y Comercio.—Convocando elecciones para Delegado y colaboradores en las Comisiones Arancelarias.

Jubilando al ex Director de Abastos señor Bahamonde.

Trabajo.—Accionando un párrafo al artículo 1 del Estatuto de Cajas de Ahorros.

Obras públicas.—Subasta de varias obras.

Aprobando la segunda relación de obras de nuevas carreteras que se sustentarán en el nuevo ejercicio.

Guerra.—Decreto sobre concesión de atribuciones al jefe del Estado Mayor Central.

Adquisición de material.

Ascendiendo a generales de brigada al coronel de Artillería señor Cardenal y al de Ingenieros señor Bosch.

Instrucción pública.—Construcción de varios edificios escolares.

Elevando a la categoría de Escuela de Estudios Mercantiles la Escuela Superior de Comercio de Gijón con sujeción al plan de estudios establecido por Decreto de 31 de Agosto de 1932."

procedencia, sin darles recursos económicos para su manutención durante el viaje.

Acusaron de haber sido objeto de malos tratos, tanto en la cárcel como en las prisiones locales.

Dicen que, a pesar de lo manifestado por el Gobierno, aun quedan en la cárcel doscientos ochenta detenidos.

Se acordó que la minoría gestiorase del Gobierno la inmediata libertad de todos los detenidos, y en el caso de no conseguirlo, llevar el asunto al Parlamento y provocar debate sobre ello.

## Se espera que hoy mismo llegue a Madrid el señor Gil Robles

Además del señor Lucía, en la entrevista con Samper estuvo presente el vicepresidente de la minoría señor Aizpun. Este salió del despacho presidencial a las cinco menos diez.

Luego salió el señor Lucía y se remitió a las manifestaciones del primero.

Aizpun había dicho que después del dictamen sobre la construcción de un tanque irían los suplicatorios y la cuestión de los funcionarios.

Se le preguntó si terminarían hoy las

sesiones de Cortes y contestó que suponía que no.

Otro le preguntó si se trataría hoy de la cuestión catalana, y dijo que seguramente iría mañana ese asunto.

Terminó diciendo que no creía que pudiera cerrarse hoy el Parlamento.

Luego se unió a Aizpun el otro vicepresidente de la Ceda, señor Lucía, al que preguntaron si mañana llegaría el señor Gil Robles a Madrid, y respondió que probablemente.

## Sigue asegurándose que el Gobierno planteará de un momento a otro la crisis

A primera hora de la tarde se observaba en los pasillos una gran desorientación. Al divulgarse en ellos los acuerdos adoptados en el Consejo de hoy, causaron gran sorpresa, tanto en los diputados ministeriales como en los de la oposición.

A todos sorprendía este nuevo aplazamiento y algunos deducían de ello que el Gobierno se hallaba en crisis.

Si la desorientación en las huestes ministeriales era grande, no era menor en los otros sectores que se mostraban sorprendidos, incluso los de la Ceda.

Se decía por algunos que la ausencia del señor Gil Robles había venido a sembrar la discordia entre los diputados de la Ceda.

Los mismos vicepresidentes discrepaban en cuanto a la forma de enjuiciar la situación.

Uno de ellos dijo que cuando Gil Robles regresase a Madrid encontraría a todos disgustados y por ello haría el viaje de retorno rápidamente, para aunarlos de nuevo.

Le preguntaron si Gil Robles vendría por el planteamiento de la crisis y dijo que no, que más bien vendría para imponer la autoridad al objeto de votar la cuestión de confianza.

El señor Lucía añadió que en caso de crisis iría inmediatamente a consulta al señor Gil Robles, que mañana llegaría a Madrid.

Creo que en la sesión de mañana no se discutirá el problema de Cataluña, sino la cuestión de confianza al Gobierno.

Una persona allegada a un ministro decía esta tarde que después de todas estas cosas, la consecuencia sería la crisis.

## Los diputados comentan en los pasillos la situación creada con Cataluña

En los pasillos formaban un grupo los diputados señores Golcochea, Honorio Maura y Rey Mora.

Este aludió a la entrevista que habían tenido ayer con el jefe del Gobierno y decía que él le había expresado su opinión de que consideraba ociosa toda gestión para conseguir el "quorum" al objeto de obtener los plenos poderes para resolver el pleito de Cataluña, en primer lugar, porque se estaba viendo que no tenía ambiente, y en segundo lugar porque la Generalidad se había puesto en franca rebeldía y no había otra solución que ir a atacar el mal de frente.

Golcochea también hacía comentarios sobre el mismo asunto y decía que

después de unos cuantos días de cálculos y consultas, no se veía otra solución que ir con gallardía y decisión a resolver el problema.

Rey Mora por su parte afirmaba que era muy conveniente que Gil Robles estuviese mañana en Madrid, porque estaba claro que los señores Lucía y Aizpun no querían cargar con la responsabilidad.

Luego, dirigiéndose a Golcochea, le dijo:

—A lo mejor, si no está aquí Gil Robles, algunos diputados de la Ceda se van a romper las manos aplaudiéndole a usted.

Golcochea sonreía al escuchar a Rey Mora.

## Una impresión sobre la situación política

### UNA IMPRESION SOBRE LA SITUACION POLITICA

La situación política es la misma de ayer.

Mañana se dice que llegará a Madrid el señor Gil Robles.

También se asegura que se concederá el voto de confianza al Gobierno para que éste resuelva el pleito catalán.

En cuanto a la discusión del proyecto de reposición de funcionarios, se dice que la CEDA retirará todos los votos

particulares que tiene presentados y que la facultad que se concede al Gobierno para la reposición de dichos funcionarios no se sujetará a regla alguna, dejándolo a su arbitrio.

Se espera asimismo que los diputados de las regiones vitivinícolas aceptarán la discusión del problema hullero.

Supónese que las Cortes no se cerrarán mañana y que acaso lo sean el jueves próximo.

## Lo que dice el señor Alba sobre el cierre del Parlamento

Terminada la sesión parlamentaria de hoy dijo el señor Alba a los periodistas que mañana se discutiría el proyecto de Ley relacionado con la reposición de los funcionarios depuestos por los primeros Gobiernos de la República y otros asuntos que figuran en el orden del día.

—También se pondrá a debate la cuestión catalana—preguntó un periodista.

Contestó diciendo que mañana se celebraría Consejo de ministros con carácter extraordinario para decidir el procedimiento a seguir en cuanto al asunto.

También dijo que mañana se reuniría

la Cámara en sesión secreta, después de terminar el despacho oramario, para tratar del resultado de la investigación realizada por la Comisión al efecto nombrada con objeto de aclarar la conducta de algún diputado en relación con ciertos asuntos de Guerra, anticipando que no había nada grave contra la minoría a que pertenece el diputado aludido.

Un periodista le preguntó si se cerraría mañana el Parlamento y el señor Alba respondió que lo ignoraba, pues tenía que hablar de dicho asunto con el Jefe del Gobierno, aunque esperaba a que mañana se celebrara el anunciado Consejo de ministros.

## Por aludir a la religión Mitin radical socialista que no puede terminar

Valencia.—Continuando la campaña de propaganda emprendida por el partido radical socialista en esta provincia, ayer se celebró un mitin en el Cine de Cullera.

Iban a hablar Fernando Valera y el ex ministro Botella Asensi.

El primero comenzó su discurso atacando duramente al partido radical, y cuando dijo que todos los hombres en España llevaban un Cristo al pecho, se produjo un formidable escándalo, que motivó la suspensión del acto.

La Guardia civil tuvo que intervenir para despejar el salón.

### En Madrid

## Soldado herido en un accidente de aviación

Carabanchel.—En el Hospital militar ingresó hoy el soldado Avelino Calzada, de veintiséis años de edad, que resultó gravemente herido en un accidente de aviación, cuando volaba en un aeroplano que pilotaba el comandante Díaz.

El aparato resultó con grandes desperfectos.

Ocurrió el accidente en las proximidades de Sacedón, en la provincia de Guadalajara.

El comandante Díaz solamente presenta lesiones de poca importancia.

## F. Balbuena

### Reanuda su consulta

### En el Supremo

## Se ve el recurso contra la condena del que mató al estudiante Avella

Madrid.—Ante el Supremo se vió hoy el recurso de casación interpuesto contra la condena de 14 años que impuso la Audiencia de Valladolid al maestro Francisco Calle, como autor de la muerte del estudiante asturiano Angel Avella.

Quedó pendiente de sentencia.

### De la "Gaceta"

## Se declara vacante la Notaría de Ribadesella

Madrid.—La "Gaceta" publica una disposición del ministerio de Justicia, declarando vacante la plaza de notario de Ribadesella, partido judicial de Cangas de Onís, Colegio de Oviedo.

### Para venir a Asturias

## El Sr. Alborno se despide del Jefe de Estado

Madrid.—Esta mañana visitó al Presidente de la República el del Tribunal de Garantías, señor Alborno.

Hablando con los periodistas, éste dijo que la visita había sido de pura cortesía para despedirse del Jefe del Estado, antes de marchar a Asturias a pasar una temporada.

### Tanto mejor

## Ha quedado resuelta la huelga textil de Barcelona

Barcelona.—El consejero de Gobernación anunció esta noche por radio que había quedado resuelta la huelga que sostenían los comerciantes de las fábricas textiles.

### EN SEGUNDA PLANA:

### AMPLIA INFORMACION DE CORTES: SE HAN CONCEDIDO LOS SUPLICATORIOS PARA PROCESAR A LOZANO Y PRIMO DE RIVERA.



# LA INTERESANTE SESION PARLAMENTARIA DE AYER

Se acordó conceder los suplicatorios para procesar a los señores Lozano y Primo de Rivera, y el diputado fascista estrechó la mano a Prieto para agradecerle la defensa que de él hizo, ya que el líder socialista afirmó que el grupo que dirige Primo de Rivera no es el más peligroso para la República

Madrid.—A las cuatro en punto de la tarde, da comienzo la sesión. Preside el señor Alba.

La Cámara se halla muy desanimada. En el banco azul se sientan los ministros de Marina y Trabajo.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se entra en el orden del día.

Se toman en consideración varias proposiciones de ley. Quedan aprobados varios proyectos de ley y seguidamente se pone a debate el dictamen de la Comisión de Marina, relacionado con la proposición de ley sobre adquisición de un buque-tanque para el aprovisionamiento de combustible líquido a los buques de la escuadra.

El señor PRIETO interviene. Dice que lo que el ministro de Marina debe explicar es por qué tanta urgencia en discutir este proyecto de ley, cuando no se halla en la Cámara el firmante de un voto particular presentado a dicho dictamen.

De lo que se trata, sigue diciendo el señor PRIETO, es de adquirir, sin sujetarse a los trámites obligados en la construcción de buques, uno construido por determinada entidad Constructora naval.

Se trata de adquirir un buque-tanque encargado por la Campsa a unos Astilleros, obligando luego a esta Compañía a encargar otro buque igual.

Dicho buque-tanque se destinaba al abastecimiento de las estaciones que la Campsa tiene en el Guadalquivir. Por su pequeño tonelaje lo considera ineficaz para el fin que se pretende destinarle ahora.

Si se atendiera solamente a las necesidades se anunciaría a concurso la construcción de un buque de mayor tonelaje y entonces podrían acudir a dicho concurso otras empresas constructoras navales, pero al acordar la construcción de un barco de tonelaje insignificante se quiere favorecer a una empresa valenciana.

Le contesta el ministro de MARINA, quien dice que no hay razón para suponer que el proyecto ha sido traído precipitadamente a la Cámara.

Afirma que previamente se solicitó el informe del Estado Mayor de la Armada, que lo emitió favorable a dicha adquisición.

¿Qué duda cabe, continúa diciendo, que se trata con el aludido proyecto de satisfacer una necesidad de la Armada y al mismo tiempo de remediar la situación grave en que se halla una Sociedad constructora?

Dice luego que lo mismo se hizo cuando se trató de favorecer a los Astilleros de Santander.

Además, agrega, la capacidad de dicho barco-tanque es tal que puede alimentar a la flota durante un mes.

El señor PRIETO: ¿Y si la flota se halla parada puede alimentarla durante dos años!

El ministro de MARINA insiste en que la adquisición del buque de que se trata se halla avalada con el informe correspondiente.

El señor ALVÁREZ (don Basilio), por la Comisión, da algunas explicaciones con respecto al dictamen, coincidiendo con las palabras dichas anteriormente por el ministro de Marina.

Interviene luego el señor MARTINEZ SALA, también de la Comisión, que expresa también su conformidad con lo dicho por los anteriores oradores.

Rectifica el señor PRIETO. Dice que no le mueve al intervenir en este asunto la simpatía o antipatía que pueda tener por alguna región.

Estima que el barco que se pretende construir es innecesario y que los diez millones de pesetas que se van a gastar en su construcción no reportarán utilidad alguna.

También dice que nuestra Marina de guerra, a base de las unidades que poseemos, no puede actuar lejos de las bases navales.

El señor ROMERO RODRIGALES, de la minoría agraria, dice que después de oír las palabras del señor Prieto se halla dispuesto a votar contra el dictamen.

Dice que no sabe lo que ocurre con los dictámenes de Marina que

siempre se aprueban con la mayor rapidez, a pesar de la situación económica del Estado.

Recuerda que se han aprobado ya anteriormente créditos por valor de 25 millones de pesetas con destino a construcciones navales, aunque ya se sabe de antemano que no habrá tiempo material para invertir dicha cantidad, y ahora se trata de gastar otros diez millones más sin necesidad.

Anuncia que votará con el señor Prieto.

El señor BOSCH, de la Derecha Regional Valenciana, defiende el dictamen.

Anuncia que si éste no se aprueba quedarán sin trabajo muchos obreros.

El señor PEREZ MADRIGAL, de la Comisión, dice que el señor Romero Rodríguez dejó traslucir en su intervención cierta malicia, que no puede dejar sin contestar y mucho más teniendo en cuenta que es un diputado de la mayoría.

Dice también que no comprende cómo el señor Prieto, se muestra enemigo de este crédito de diez millones de pesetas para la construcción de un barco sin tener en cuenta que él se gastó muchos más millones en la construcción de túneles subterráneos en Madrid.

El señor PRIETO le advierte que siempre los túneles son subterráneos.

El señor ROMERO RODRIGALES rectifica y dice que además de la Marina deben defenderse los intereses agrícolas e industriales.

El MINISTRO DE MARINA insiste en sus anteriores manifestaciones.

El señor PRIETO interviene nuevamente, afirmando que para una acción defensiva son innecesarios nuestros buques.

Se da lectura por un secretario a las varias enmiendas que hay presentadas al proyecto.

Se declara terminada la discusión de la totalidad y se suspende el debate.

**SE DISCUTE EL SUPPLICATORIO DEL DIPUTADO LOZANO**

Comienza a discutirse el dictamen de la Comisión proponiendo se conceda el suplicatorio pedido para procesar al diputado socialista señor Lozano.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA pregunta a la minoría socialista si mantiene su criterio de que la discusión de dicho dictamen se haga en sesión pública.

El señor PRIETO, en nombre de la minoría socialista, dice que el criterio de ésta es que la sesión se celebre públicamente, sobre todo teniendo en cuenta que recientemente dijo el señor Calvo Sotelo que con motivo de la discusión de los suplicatorios se discutiría la posición del partido socialista ante el momento político actual.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA ordena la lectura de los artículos del Reglamento que se refieren a estos casos.

La CÁMARA acuerda que la discusión del dictamen de referencia sea en sesión pública.

El señor PRIETO dice que celebra se halle presente el Jefe del Gobierno para decirle que si ahora, como es su invertebrada costumbre, se abstiene de votar para permanecer neutral, no hará otra cosa que ser un gran hipócrita, ya que ha hecho presiones cerca de los ministros de Justicia y de la Gobernación en perjuicio de los diputados.

Añade que hay que remontarse al año 1917 para recordar el caso de don Marcelino Domingo, para recordar la detención de un diputado.

Me va a permitir el señor Primo de Rivera que le aluda en la comparación que someteré al Gobierno en cuanto a la actitud seguida con los miembros de su minoría y con nuestros compañeros.

Advierte que los votos de la minoría socialista estarán en contra del dictamen sobre los suplicatorios pedidos, lo mismo para su compañero Lozano que para el señor Primo de Rivera.

Dá lectura a diferentes sentencias y disposiciones legislativas relacionadas con la inmunidad parlamentaria.

Examina la inviolabilidad parlamentaria definida en la Constitución de la República y la que se definía en la de la Monarquía.

Cita algunos textos que aún no están derogados y que el Supremo olvidó, al igual que el Gobierno.

lebraba una reunión en el aeródromo de Extremadura.

Si la Comisión estima que el delito realizado por el señor Primo de Rivera tiene un carácter político, también debe considerarse lo mismo el delito de que se acusa al señor Lozano.

A un mandatario del señor Primo de Rivera se le encontraron cinco armas de fuego, que aquél declaró suyas, y sin embargo a esto no se le llamó depósito de armas.

Si la Comisión tiene el criterio de negar el suplicatorio pedido contra el señor Primo de Rivera, por entender que es un delito político, debe considerarse también político el delito de que se acusa al señor Lozano, ya que unas y otras armas estaban destinadas a una lucha política.

Acusa al Gobierno de dejar que se armen las derechas, mientras se les impide a las izquierdas hacer lo mismo.

Relata numerosos casos en que asegurados fueron halladas armas a los fascistas y a los de Acción Popular.

Dirige acusaciones contra el capitán de la Guardia civil señor Doval y el de Infantería señor Díaz, diciendo que éstos se dedicaban a instruir militarmente a las milicias armadas de Acción Popular. (Rumores.)

Habla de que se pidió autorización para celebrar un partido de fútbol, y lo que se pretendía era celebrar una reunión política.

Vinimos con vosotros a la República—dice—y nos habéis echado.

Anuncia que obrarán en defensa propia, y en vista del cierre, que quizá será definitivo, de las Cortes, hemos de decir—agrega—a los que lucharán frente a nosotros, que nos defenderemos, y esta defensa está justificada incluso jurídicamente.

Se refiere luego a un telegrama mofa enviado por el capitán de la Guardia civil señor Cimás Leal, al señor Lozano, cuando éste fué detenido recientemente.

El señor SAMPER contesta:—Por esa causa, dicho capitán está sufriendo dos meses de arresto.

El señor PRIETO sigue diciendo que él defendió la no concesión de otros suplicatorios.

El señor CALVO SOTELO:—¿Y mi caso?

El señor PRIETO: No compare el caso histórico de S. S. con un hecho episódico.

Termina pidiendo benevolencia a la Cámara al proceder a la votación del suplicatorio.

El señor PELLICENA, por la Comisión, defiende el dictamen y se opone a la no concesión del suplicatorio.

Explica el caso por el que se pidió el procesamiento del señor Lozano, así como por el que sirvió de base a la petición del señor Primo de Rivera y dice que no son iguales.

Termina pidiendo que se concedan los suplicatorios que se piden.

Interviene el Sr. MANSO (don Andrés), quien dice que suscribe las manifestaciones hechas por el señor Prieto.

El jefe del GOBIERNO dice que en la Constitución se establece de una manera clara, cuando se trata de un delito flagrante, y en este caso se encuentra el señor Lozano.

Niega que el Gobierno sea parcial en su actuación, pues dice que no ha tenido la menor actuación en el asunto.

Don TEODOMIRO MENENDEZ: ¿Y el juez de Yecla?

El señor SAMPER: No sé de qué me habla S. S.

Segue diciendo el Presidente del CONSEJO que el Gobierno ha expuesto su opinión sin ejercer la menor coacción como tal sobre la Cámara y dice que ningún partido, ni de derecha ni de izquierda, tiene derecho a armarse, y que el Gobierno está dispuesto a impedirlo con toda energía.

(Interrompe de nuevo el señor MENENDEZ y se entabla un vivo diálogo entre diputados radicales y socialistas).

Continúa el jefe del GOBIERNO diciendo que el señor Lozano ha incurrido en un delito común y expone su opinión de que los diputados deben dar ejemplo y no incurrir en estos casos lamentables.

Don TEODOMIRO MENENDEZ vuelve a interrumpir: Cuando tenía S. S...

(El escándalo que se produce impide oír las últimas palabras del interruptor).

El ministro del TRABAJO también interviene acaloradamente.

El señor PRIETO protesta de la actitud del señor Estadella, de quien dice que no es diputado.

El JEFE DEL GOBIERNO cree que la Cámara debe votar los suplicatorios pedidos.

El señor PRIETO dice que en vista de las manifestaciones de la minoría socialista, tiene esta derecho a que no se vote el suplicatorio.

El JEFE DEL GOBIERNO insiste en sus manifestaciones.

El señor PRIETO dice que el jefe del Gobierno manifestó que había sentido las presiones hechas por los diputados para que se concedieran los suplicatorios.

El JEFE DEL GOBIERNO:—Yo no he dicho eso.

El señor PRIETO insiste en que el jefe del Gobierno dijo que se habían rebasado el plazo constitucional para comenzar la discusión de los suplicatorios. Reitera que el suplicatorio fué solicitado fuera de plazo y vuelve a decir que el señor Estadella no es diputado.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA advierte que los ministros que no son diputados no tienen por qué intervenir en los asuntos del Gobierno interior de la Cámara; pero en los demás, sí.

El señor PRIETO dice que el ministro de Trabajo debía de estar ausente del banco azul.

Añade que sería curioso conocer la definición de delitos políticos y comunes dada por el señor Samper.

Cree advertir en la Cámara manifiesta hostilidad contra el señor Lozano, y que todo ello se debe a presiones del señor Samper.

Niega luego que la huelga de campesinos tuviera carácter revolucionario por campaña de los socialistas, cuando ha sido todo lo contrario, ya que éstos han evitado que la huelga tuviera trágicas consecuencias.

Dice que los enemigos de los socialistas aprovecharon las circunstancias para realizar una fuerte presión contra ellos.

No quiere insistir en la súplica, porque no se crea que mendiga.

Termina diciendo que los socialistas se encuentran cada día más aljados del Poder, del que están asqueados.

Pide votación nominal y dice que tiene que haber mayoría absoluta.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA le advierte que ésta es necesaria para aprobar proyectos de ley, pero no para los suplicatorios, y que además podría ello sentar precedentes.

El señor PRIETO dice que comprende la violencia del señor Alba al tener que someterse al Gobierno.

El JEFE DEL GOBIERNO niega que se haya sometido a nadie tiránicamente, y niega las imputaciones de Prieto al hablar de depósitos de armas.

El señor RODRIGUEZ PEREZ dice que como la Constitución dá a los diputados una categoría especial, pide que los procesamientos de éstos se hagan por la Sala primera del Supremo, y no por la segunda.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA dice que no cree que este sea el momento más oportuno para discutir este asunto, pero lo que procede ahora es decidir si se concede o no el suplicatorio.

El señor PRIMO DE RIVERA interviene y formula observaciones sobre este asunto.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA afirma que no es éste el momento oportuno para discutirlo, y ya la Comisión decidirá lo que estime conveniente.

**LA VOTACION**

Se pone a votación el dictamen en que se propone la concesión del suplicatorio para procesar al señor Lozano.

Votan a favor del Gobierno, los radicales, agrarios, liberales demócratas, populares, Lliga, monárquicos y tradicionalistas.

En contra votaron radicales demócratas, conservadores, socialistas e izquierda republicana.

Queda aprobada la concesión del suplicatorio por 214 votos contra 62.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA pregunta si se prorroga la sesión hasta que termine la discusión de los suplicatorios.

En votación nominal, y a propuesta del señor MORENO HERRERA, queda aprobada la propuesta por 196 votos contra 61.

El señor MENENDEZ (don Teodomiro) ruega a la Presidencia que mañana se ponga a discusión el dictamen de la Comisión de Guerra en relación con el expediente instruido para exigir responsabilidades a un vocal de la citada Comisión.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA ofrece poner mañana a discusión dicho asunto.

Se pone a debate el suplicatorio para procesar al señor PRIMO DE RIVERA.

El señor PRIETO consume un turno en contra de la concesión y analiza el caso de Primo de Rivera. Dice que éste pudo zafarse de la responsabilidad teniendo en cuenta que las armas fueron encontradas en poder de otro individuo.

Cree que el grupo que acudilla el señor Primo de Rivera no es el más peligroso contra la República, y afirma que si no hubiera mediado el suplicatorio para procesar al señor Lozano, no se hubiese concedido el de Primo de Rivera.

El señor PELLICENA:—Se concedería lo mismo.

El señor PRIETO insiste en que hoy le apena ver las señales de domesticidad de que dá pruebas el señor PELLICENA, añadiendo que cada vez se confirma más en su idea anterior.

El señor BLASCO GARZON:—Evidente.

El señor PRIETO:—Ya era hora de que una voz me asista!

Opina que los diputados a quienes se concede el suplicatorio por llevar armas, lo hacían para defenderse en vista de que la protección oficial no valía para nada.

**Los diputados por Asturias tienen presentadas numerosas enmiendas al proyecto sobre los vinos**

Firmadas por todos los diputados a Cortes por Asturias, sin distinción de ideologías políticas, han sido presentadas a la Cámara sesenta enmiendas al dictamen sobre la desgravación de los vinos.

**LA ACTITUD DE LOS VITIVINICOLAS**

Se ha puesto a flote de nuevo la cuestión de los vitivinicultores.

Un número importante de diputados de la "Ceda" que pertenecen a regiones vitivinícolas, decían que si no se aprobaba la proposición de desgravación de los vinos, pedirían el "quorum" para todas las votaciones.

**EL MONUMENTO A BENAVENTE**

Entre los asuntos aprobados hoy por la Comisión de Presupuestos, figura la concesión de un crédito de 50 mil pesetas para contribuir a la erección de un monumento a don Jacinto Benavente.

Afirma que el empujar a la celda a Primo de Rivera es dar lugar a que éste en la prisión haga propaganda de sus ideales fascistas.

Termina pidiendo que no se haga una injusticia más.

(Primo de Rivera estrecha la mano del señor Prieto y le agradece la defensa que le hizo).

El señor PELLICENA dice que los casos de Lozano y Primo de Rivera son iguales y que la Comisión por lo tanto no puede tener criterios distintos.

El señor PRIMO DE RIVERA vuelve a agradecer la intervención de Prieto en su favor y se extiende en largas consideraciones, exponiendo el Ideario fascista.

Cree que los procesamientos deben aplazarse hasta que termine el mandato parlamentario.

El señor PRIETO recuerda que su minoría tiene presentada una proposición incidental sobre este asunto.

El presidente de la CÁMARA dice que se leerá después que se termine la votación.

Cuando S. S. sea presidente el señor PRIETO: Si esta tarde fuese el presidente absoluto de la Cámara, nom

El señor ALBA: Me conformo con ser el presidente relativo y contar con la confianza de la Cámara.

Se somete a votación la concesión de suplicatorio de Primo de Rivera y por 137 votos contra 65, se acuerda concederlo.

El señor PRIETO defiende una proposición incidental solicitando que la Cámara acuerde suspender las actuaciones judiciales hasta que termine el mandato legislativo.

El señor PRIMO DE RIVERA dice que no se vote la propuesta, para que la CEDA no se retuerza el corazón. (Denegaciones en la CEDA).

El señor PRIETO pide que se discuta dicha proposición antes de que se cierre la Cámara.

El señor ALBA dice que no es lo mismo el proceso que la prisión y que el señor Primo de Rivera, aún estando procesado, puede continuar asistiendo a las sesiones.

El señor PRIETO insiste en que se discuta, porque cuando se reanuden las sesiones Primo de Rivera pudiera estar en la cárcel.

El señor PELLICENA dice que la proposición debe pasar a la Comisión correspondiente para que ésta la estudie con detenimiento.

El señor MARTINEZ ARENAS pide que el acuerdo comprenda a Primo de Rivera y Lozano.

La Comisión la acepta y promete estudiar el caso.

Y a las once de la noche se levanta la sesión.

**UNAS MANIFESTACIONES DE SAMPER**

Terminado el discurso que pronunció el jefe del Gobierno en las Cortes, fué éste muy felicitado.

Entre los que acudieron a felicitar al señor Samper, figuraba el ministro de la Gobernación, quien dijo al jefe del Gobierno que había estado muy bien y que ahora se convencerían algunos que se equivocaron cuando decían que era un abogado defensor de pleitos en Juzgados municipales.

El señor Samper decía que era culpa de ellos el que los diputados, para procesar a los que se pidió y concedió el suplicatorio, estuvieran incurso en responsabilidad por delitos comunes.

—¿Cómo vamos a procesar a los demás ciudadanos si los diputados no comienzan por dar ejemplo?

Refiriéndose luego a una interrupción que le hicieron cuando se hallaba pronunciando su discurso en la que aseguraron que también él había tenido bombas y armas, dijo que no era cierto, pues él no es ni fué nunca revolucionario. Solamente es un republicano al estilo de don Nicolás Salmerón.

**Toreno** - Hoy - A las 7,30 y 10 y tres cuartos El gran trágico INKIN INOFF, reaparece en el emocionante film policíaco: **"LA CABEZA DE UN HOMBRE"**

**Teatro del Principado**  
Hoy miércoles, a las 7,30 (gran moda) y a las 10,45 (especial): **LUCES DEL BOSFORO**  
por Gustav Frohlich y Jarmil Novotna. El sueño dorado convertido en hondo sacrificio. Un barco de guerra que marcha y una ilusión que muere.



A los turistas

El concejo de Teverga

Teverga debía ser más visitado por los turistas, ya que en sus términos existen bellos monumentos naturales e histórico-artísticos, y otros que se hallan en el pintoresco camino que conduce de Oviedo a la capital tevergana.

El viajero que sale de Oviedo, apenas camina un kilómetro, su vista se espacia ante un panorama vigoroso formado por las montañas del Aramo, Monsacro y otras, escurriendo todas un valle amplio, multicolor, en el que se levantan, en pintoresca situación, numerosas quintanillas...

El río Trubia corre paralelo a la carretera, fertilizando las tierras de cultivo. Luego de atravesar el pueblo de San Andrés, se entra en un desfiladero llamado la Peña de la Escalera, por la que pasa el camino trazado a medio túnel sobre el río rumbero.

En Tuñón, al lado de la carretera, se alza la iglesia de San Antonio, monumento nacional; perteneció a un convento de benedictinos, fundado el año 831 por Alfonso III y su esposa Jimena. Conserva restos arquitectónicos pertenecientes a la época de su total restauración en los primeros años del siglo XIII...

El valle es cada vez más ameno. Recostado contra la falda de la montaña reposa la nueva villa de Froza, en cuyo centro se alza ceñosa una torre rodeada de sesteros; su altura es de unos quince metros.

A la salida de Froza, en Fargüelles, se encuentra el Augusto escudo, llamado Peña de Sautas, desfiladero estrecho, emocionante, por el que pasa la carretera, el río y un ferrocarril minero. Sus altos muros parecen tapizados de aromáticas plantas entre las que predomina el eucalipto.

Luego el valle se ensancha, formando un gran valle de cuerdas, con bóvedas de cañón seguidas, separadas por arcos de medio punto, que cargan sobre fuertes columnas cilíndricas, cuyas bases y capiteles ostentan adornos en forma de cuerdas y figuras de animales.

La nave central es más alta que las laterales; éstas están separadas de aquélla por dos arcos, que se apoyan en columnas con capiteles exornados con toscos dibujos de animales y grecas variadas. El presbiterio es elegante; sus grandes arcos y las impostas ajedrezadas que corren bajo el arranque de bóvedas, dan al monumento un aspecto grandioso...

A unos cuatro kilómetros de la Plaza, caminando por una cañana umbrosa, animada por el exultante río Valdecarzana, se encuentra la parroquia de Villanueva. La iglesia ha sido reformada hace pocos años. En ella se conservan bellos elementos arquitectónicos. La pila bautismal es hermosa; tiene forma rectangular y está exornada con grecas, dos gallos peleándose, un perro cogiendo un corzo, dos lebreles y otros animales. Cerca de su base se las en un tarjetón XII, que añadiendo al millar, remonta el año 1039, fecha de la construcción de la pila...

Desde la Plaza, se puede ir por carretera a visitar la famosa cueva de Fresno, sobre la cual informó como miembro de la Comisión de Monumentos de Oviedo, pidiendo a la superioridad competente, la declare "monumento nacional, o sitio pintoresco".

En el camino sobre el pueblo de San Salvador, a mano izquierda, encima de una roca sortada como a pico se pueden ver las ruinas del castillo de Alesga. Su planta tiene como unos treinta y cinco metros de largo por diez y ocho de ancho, con una torrecilla circular en cada ángulo, de dos metros y medio de diámetro. Los restos de estas torrecillas tienen tres metros de altura.

Desde la del ángulo Sur, se espacia la vista por las altas cordilleras de San Lorenzo y la Magdalena, los valles de Valdecarzana, Santibáñez y San Pedro, sobre los que se yergue el pico Aguil, una berzuga de nieve, y la inmensa Peña Sobria, resplandeciente como un astro bruñido.

Proximo a San Salvador está el pueblo de Fresno, bajo el cual, al pie de la carretera y del río, entre altísimas rocas, se abre la puerta de una de las cuevas más hermosas de Asturias, después de la de Candamo. Su longitud pa-

La Exposición de Avilés Las obras de los artistas ovetenses

El Ateneo de Oviedo ha recibido de la Sociedad "Amigos del Arte", de Avilés, el encargo de recoger en su domicilio las obras de los artistas ovetenses que hayan de concurrir a la Exposición que dicha Sociedad organiza para los días 19 al 31 de Agosto en la vecina villa.

Muy honrado el Ateneo con esta distinción, la hace llegar a conocimiento de los pintores y escultores de Oviedo.

Así, pues, los artistas de la capital que piensen presentar obras al Certamen avilesino deben enviarlas a este Ateneo (Marqués de Santa Cruz, 10), donde se les entregará el correspondiente recibo.

Las horas más a propósito para hacer la entrega son de cinco y media de la tarde a nueve y media de la noche.

El día 10 de Agosto serán recogidas y transportadas a Avilés por la Sociedad organizadora de la Exposición.—La Directiva.

AUSTIN

Luaces y Canabal-Martínez Marina, 5. T. 3582 OVIEDO

Con dos funciones extraordinarias se despide hoy el Circo Carl Hagenbeck

Esta noche tendrá lugar la última actuación del Circo Carl Hagenbeck en nuestra ciudad. Habrá dos funciones extraordinarias de despedida, a las seis de la tarde y diez y cuarto de la noche. Para demostrar una vez más el supremo arte circense, el cual adquirió la fama del Circo Carl Hagenbeck en todas partes del mundo.

Para dar nuevamente ocasión a todo el mundo a presenciar el magnífico espectáculo, ha decidido la Dirección del Circo ofrecer un homenaje a las damas. En vista de ello cada caballero tiene derecho a una localidad gratuita de señora y asimismo vale una sola entrada para dos damas.

No dudamos que merecerá la aprobación general, de manera que creemos conveniente procurarse cuanto antes las localidades.

Como atracción especial en las dos funciones de despedida presentarán la actuación de los osos asturianos, los cuales han sido cazados hace poco tiempo en los bosques de Cangas y adquiridos a un elevado precio por el Circo Hagenbeck.

Se vé, pues, que no solamente India y Africa componen la riqueza de esta colección zoológica, sino también nuestra región.

LOS NIÑOS DEL ASILO DEL FRESNO ASISTIERON AYER AL CIRCO

El director del Asilo del Fresno nos comunica que ayer los niños de aquélla Casa han asistido a la función de la tarde del Circo Hagenbeck, invitados por la Dirección de éste.

Nos ruega que demos las gracias al director del Circo, lo que hacemos con mucho gusto.

SECCION OFICIAL

Consorcio de Industrias Militares.-Fábrica de Cañones de Trubia

Se anuncia a concurso una plaza de archivero, pudiendo los solicitantes informarse de las condiciones en las oficinas de la Dirección de la Fábrica.

Trubia, 3 de Julio de 1934.—El director, García.

De dos kilómetros, y tiene una altura considerable. Por todas partes se ven bellezas arquitectónicas formadas por la Naturaleza. En los salones se alzan hermosas columnas, paredes formadas por vitrificaciones brillantes y encajes arabescos...

Merece la pena visitar esta cueva. Para ello se necesitan buenas linternas. Debo advertir que, al pasar por cierto sitio hay que caminar con cuidado; es un paso de pocos metros de longitud, resguardado por un cable de acero, al no lo han quitado.

Todos los monumentos arriba descritos, pueden visitarse en el día, saliendo de Oviedo por la mañana en automóvil, y regresar a la ciudad al obscurecer. Amélie de Llano Roza de Ampudia

Radio Asturias

E. A. J. - 19 (293 m).

A las 14: emisión de sobre-esa. "Danza macabra", op. 40.—Saint-Saens.

"Cubanita sabrosa", danzón.—L. Patiño.

"Madreperla", fox.—O. Strauss.

"Don Gil de Alcalá", pavana.—Penella.

"Usted sabe, señor Juez", tango.—Cúfaro.

"Canción de cuna".—Dvorak.

"El vuelo del moscardón".—Rimsky-Korsakoff.

"María la O", rumba-fox trot.—Tucuna.

"La Alsciana", marcha del capitán.—Guerrero.

"Vals triste".—I. J. Paderewski.

"Vino, mujeres y canto", vals vienes.—J. Strauss.

A las 15: cierre.

A las 19: concierto por la soprano señorita Amelia Martín, alternando con la Orquesta de la estación:

"Marieta", vals.—Uriarte.

"La Viejecita", selección.—Caballero.

(Por la Orquesta.)

"Recordar" (de "Su noche de bodas").—José Salado.

"Los clavetes", romanza.—Serrano.

(Por la señorita Amelia Martín.)

Cotizaciones de Bolsa.

"Talaverana".—Camacho.

"Molinos de viento".—Lana.

(Por la Orquesta.)

"Andaluza".—Granados.

"El desfile del amor", vals y marcha.—Schertzinger.

(Por la señorita Amelia Martín.)

"Agua, azucarillos y aguardiente".—Chueca.

"Danza de apaches".—Serrano.

Nota oficial

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la provincia de Oviedo

Recientemente celebró su sesión mensual el Pleno de esta Cámara, bajo la presidencia de don Gaspar Ripoll.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de la vacante producida en el Grupo segundo, Categoría primera, por el fallecimiento del vocal don Raimundo García, acordándose conste en acta el sentimiento de la Cámara por tan sensible pérdida.

El Pleno aprobó el escrito dirigido al Ayuntamiento de esta capital respecto al cobro por la Diputación del arbitrio de solares.

Dióse cuenta de la situación económica de la Cámara en esta fecha.

Con arreglo a lo que dispone el artículo 51 del Reglamento orgánico, el Pleno de esta Cámara vacará durante los meses de Julio y Agosto, actuando la Junta de Gobierno.

Se despacharon varios asuntos de trámite.

Nota.—Durante los meses de Julio y Agosto las horas de oficina de esta Cámara serán de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

Los mejores coches de lujo

AUSTIN BORDONS 1934

El domingo, día 8

El concierto de la Coral Vetusta en Trubia

El próximo domingo, día 8 del corriente, y hora de las once de la noche, dará un concierto en el hidalgo y cobijador pueblo de Trubia, la laureada Masa Coral Vetusta.

A tal objeto la Comisión organizadora de aquella localidad organizó un tren especial por el ferrocarril del Norte, que tendrá su salida de Oviedo a las 8,25 de la noche, efectuando el regreso a las dos de la madrugada, para que así tengan tiempo los ovetenses de poder disfrutar los primeros de la verbena que tendrá lugar en las inmediaciones de la Fábrica Nacional de aquella localidad.

Por conducto particular sabemos que la Coral Vetusta está intensificando sus ensayos para así deleitar plenamente a los trubiecos. Con tal motivo existe gran expectación por oír a dicha Masa Coral, que tan acertadamente dirige su profesora y directora doña Joaquina Gómez.

Los billetes para el tren especial, al precio de 1,50 pesetas, se podrán adquirir todos los días de nueve de la mañana a siete de la tarde, en Casa Fombona, Azcárraga, 55 y teléfono 1.878, y de siete de la tarde a once de la noche, en el domicilio de la Coral Vetusta, Cervantes, 2.

No compra coches de otra marca quien tiene un AUSTIN

Una nota de la alcaldía Se intenta evitar que siga el bombardeo de los días de romería

Recibimos la siguiente nota:

Ante las continuas y justificadas quejas que viene recibiendo esta Alcaldía por las molestias que produce el disparo de cohetes conteniendo dinamita, repetido, sobre todo, en esta época de sucesivos festejos, la Alcaldía advierte a las Sociedades e individuos que organizan festejos que se abstengan en absoluto de continuar haciéndolo ni de quemar fuegos artificiales que por sus estruendos pueden ocasionar tales molestias, pues en caso contrario se les impondrá la sanción máxima, procediéndose a la detención de aquellos infractores que se resistan a su cumplimiento, para lo cual se dan las oportunas órdenes a la Guardia de Policía Urbana.

Es necesario cumplir las Ordenanzas municipales y repetidos acuerdos de la Corporación municipal que establece estas prohibiciones, y con ello se librará al vecindario en general y, sobre todo, a enfermos y niños de los sobresaltos a que todavía en las primeras horas de la madrugada de ayer han estado sometidos y que constituyó un verdadero apuro, que desde luego esta Alcaldía sanciona con la imposición de una multa de cincuenta pesetas.

Así pues, es de esperar que la sensatez de los interesados no dará lugar a nuevas molestias, y por consiguiente, evitarán el tener que imponer inmensamente las multas ya citadas.

Nota oficial

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la provincia de Oviedo

Recientemente celebró su sesión mensual el Pleno de esta Cámara, bajo la presidencia de don Gaspar Ripoll.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de la vacante producida en el Grupo segundo, Categoría primera, por el fallecimiento del vocal don Raimundo García, acordándose conste en acta el sentimiento de la Cámara por tan sensible pérdida.

El Pleno aprobó el escrito dirigido al Ayuntamiento de esta capital respecto al cobro por la Diputación del arbitrio de solares.

Dióse cuenta de la situación económica de la Cámara en esta fecha.

Con arreglo a lo que dispone el artículo 51 del Reglamento orgánico, el Pleno de esta Cámara vacará durante los meses de Julio y Agosto, actuando la Junta de Gobierno.

Se despacharon varios asuntos de trámite.

Nota.—Durante los meses de Julio y Agosto las horas de oficina de esta Cámara serán de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

Los mejores coches de lujo

AUSTIN BORDONS 1934

El domingo, día 8

El concierto de la Coral Vetusta en Trubia

El próximo domingo, día 8 del corriente, y hora de las once de la noche, dará un concierto en el hidalgo y cobijador pueblo de Trubia, la laureada Masa Coral Vetusta.

A tal objeto la Comisión organizadora de aquella localidad organizó un tren especial por el ferrocarril del Norte, que tendrá su salida de Oviedo a las 8,25 de la noche, efectuando el regreso a las dos de la madrugada, para que así tengan tiempo los ovetenses de poder disfrutar los primeros de la verbena que tendrá lugar en las inmediaciones de la Fábrica Nacional de aquella localidad.

Por conducto particular sabemos que la Coral Vetusta está intensificando sus ensayos para así deleitar plenamente a los trubiecos. Con tal motivo existe gran expectación por oír a dicha Masa Coral, que tan acertadamente dirige su profesora y directora doña Joaquina Gómez.

Los billetes para el tren especial, al precio de 1,50 pesetas, se podrán adquirir todos los días de nueve de la mañana a siete de la tarde, en Casa Fombona, Azcárraga, 55 y teléfono 1.878, y de siete de la tarde a once de la noche, en el domicilio de la Coral Vetusta, Cervantes, 2.

UN VUELO IMPORTANTE Llega a Coruña la escuadrilla de hidros que manda Franco

Coruña.—Procedente de Vigo llegaron los hidros que se hallan realizando la vuelta a España al mando de los comandantes Franco y Ortiz.

De avanzada llegó el aparato que tripula el capitán Moreno con objeto de preparar la arribada del resto de los hidros.

A las 11,10 de la mañana amarró el hidro que tripulaba el comandante Franco, haciéndolo de una manera magnífica. Poco después lo hizo el que pilotaba el comandante Ortiz.

Entre las once y media y las doce menos cuarto llegaron los restantes aparatos.

Entre las once y media y las doce menos cuarto llegaron los restantes aparatos.

ratos, que antes de amarar hicieron unas evoluciones por sobre la capital.

Todos los aviadores fueron muy aplaudidos por el numeroso público que acudió a presenciar la llegada de los hidros.

Los aparatos amararon haciéndolo en cuatro columnas de tres aparatos cada una.

El hidro que tripula el comandante Franco tiene izada la bandera nacional.

Mientras los comandantes Franco y Ortiz cumplimentaban a las autoridades los restantes oficiales se dedicaron a revisar los hidros.

Estos permanecerán dos días en esta capital.

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Ayer se corrió la primera etapa, clasificándose Cañadó en el once puesto y Trueba en el treinta y siete

COMIENZA LA GRAN PRUEBA

París.—Esta mañana comenzó la Vuelta ciclista a Francia, una de las más interesantes pruebas ciclistas europeas.

Tomar parte en ella los más destacados corredores mundiales.

Enorme gentío acude a presenciar la salida y aclama a los corredores.

Uno de los que han sido aplaudidos con más entusiasmo es el corredor español Vicente Trueba.

Después de firmar los corredores en la hoja de salida se da ésta.

Marchan en cabeza los corredores belgas, seguidos de los italianos y demás participantes en la prueba.

El desfile por las diferentes calles es presenciado por numeroso público, que aplaude a los corredores.

Tomar parte en la prueba sesenta corredores.

Esta primera etapa comprende el recorrido París-Lille, con un total de 262 kilómetros.

De salida los corredores marchan a un fortísimo tren, pero a los pocos kilómetros el francés Lapébie hace un esfuerzo y logra despegarse marchando solo.

Tras aquél se despega igualmente el italiano Martano, consiguiendo los dos mantenerse a distancia de dos kilómetros del pelotón que les seguía.

Unos kilómetros más adelante el equipo belga alcanza a dichos corredores, marchando ya juntos durante el resto de la carrera.

El español Trueba pinchó a unos cinco kilómetros de la meta de salida y esto percase le obligó a retrasarse, pero

logra alcanzar a los compañeros de pelotón después de algunos esfuerzos.

LA CLASIFICACION DE LA ETAPA

La clasificación de la primera etapa ha sido la siguiente:

Primero, Spéicher, francés, en 8 horas, 16 minutos, 50 segundos.

Segundo, Román-Alex, belga.

Tercero, Vasco Bergamaschi, italiano.

Cuarto, Archambaud, francés.

Quinto Antolin Magné, francés.

CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

Del equipo español, Cañadó se clasificó en el 11 puesto y Trueba el 37.

Cuando oigas hablar del mejor chocolate, de fijo se trata del de "La Cibeles"

Los partidos de promoción

El Círculo Popular de La Felguera venció ayer al Club Gijón

Gijón.—Se jugó hoy el primer partido de promoción para el pase a categoría superior, entre el Círculo Popular de La Felguera y el Club Gijón.

Arbitró Amadeo y su actuación disgustó a los locales.

El primer tiempo terminó con empate a uno, pero en la segunda parte marcaron dos tantos más los felguerinos por uno los gijoneses y por tanto la victoria por tres a dos se la apuntó el entusiasta equipo de La Felguera.

Noticias de última hora

LO QUE DICE EL SR. SAMPER

Madrid.—Al abandonar la Cámara el señor Samper, dijo a los periodistas: "Bueno, señores, un día más".

Anunció luego que en la sesión parlamentaria de mañana se discutiría el voto de confianza al Gobierno y tal vez se trataría de la proposición incidental presentada por los socialistas en relación con los suplicatorios concedidos en la sesión de la tarde.

DEL VIAJE DEL SR. GIL ROBLES

Madrid.—Un periodista preguntó esta noche al señor Lucía si el jefe de la "Cada", señor Gil Robles, había emprendido el regreso a Madrid, y aquél respondió que no, pues a las once de la tarde había hablado con él telefónicamente, y a las once de la noche volvería a hacerlo.

SOBRE EL VOTO DE CONFIANZA

Madrid.—El señor Martínez de Velasco dijo a los periodistas que esperaba que el voto de confianza al Gobierno fuera apoyado por todas las minorías gubernamentales.

NUEVO JEFE SUPERIOR DE POLICIA

Madrid.—El ministro de la Gobernación dijo esta madrugada que había sido nombrado Jefe Superior de Policía el actual gobernador de Granada, don Mariano Muñoz.

También dijo que el Jefe Superior que ahora esa había obrado siempre, al frente de su cargo, con la completa confianza del Gobierno y a satisfacción del mismo.

EL ASUNTO DE MAS INTERES

Madrid.—En el Consejo de ministros de mañana, el Jefe del Gobierno dará a conocer las líneas generales del discurso que pronunciará en relación con el pleito de Cataluña y con el voto

de confianza que se solicita de la Cámara.

ACCIDENTE FORTUITO

Madrid.—En las primeras horas de esta madrugada fué alcanzado por otro coche el automóvil en que iban el ministro de la Gobernación y el director general de Seguridad.

A consecuencia del golpe, que fué muy violento, resultó el coche del ministro con grandes desperfectos.

Los señores Salazar Alonso y Valdivia no recibieron lesión alguna.

Regresaron ambos en otro coche que les envió la Dirección General.

TERRORISTA DETENIDO

Barcelona.—La Policía ha detenido hoy a un individuo llamado Aljo Angada, que se dedicaba a la construcción de artefactos para la comisión de atentados terroristas y actos de sabotaje en tranvías y otros lugares.

El detenido carece de antecedentes en la Comisaría, pero se sabe que es uno de los más activos militantes del grupo de acción de la F. A. I.

CARGAS Y DETENCIONES

Madrid.—Hacia las nueve de la noche se hallaba un grupo de "Falange Española" en la Avenida de Pi Margall repartiendo unas octavillas en las que se censuraba la actitud del Gobierno en el pleito de Cataluña.

Desde algunos automóviles se dieron también vivas a la unidad nacional.

Cuando los grupos se dirigían hacia la calle de la Montera apareció por ésta un camión de guardias de Asalto, que dieron varias cargas y procedieron a la detención de tres individuos, que fueron puestos a la disposición de juzgado de guardia.

Casi todos los peligros del liberón se evitan asociándolo adecuadamente con Tesforná



# Informaciones de la Región

## Sama

### NOTAS MUNICIPALES

Por la Alcaldía de Langreo ha sido fijado, en los sitios de costumbre, un bando que interesa a los poseedores de bicicletas y de carros que circulen por las vías municipales y que están sujetos al impuesto de rodaje, en el que se recuerda a los interesados la obligación que tienen de proveerse de la correspondiente matrícula y que de no hacerlo antes del día 10 del actual se procederá contra ellos con arreglo a las disposiciones reglamentarias que van copiadas en el bando de referencia.

También se recuerda a los propietarios de La Felguera, Barros y Lada, que ha sido aprobado el padrón de alcantarillado correspondiente al año actual y que es ahora tiempo para presentar las reclamaciones contra las inclusiones que se consideren indebidas.

### DE SOCIEDAD

Después de haber recorrido varias poblaciones del extranjero, en viaje de estudios, regresó a esta nuestro estimado amigo el culto director de las graduadas de Ciaño don José Riera.

Acudieron a despedir a los colonos las autoridades y miembros del Patronato, de San Martín y Langreo, señores Fernández García, Flórez, Guerra, Llamas y Riera, así como los familiares de aquellos y numeroso público.

Como otros años, acompañan a los colonos las señoritas Cuesta y Rodríguez, y los señores Cuesta Lorenzo, director de la Colonia, y el señor Rojo, todos trabajadores de la enseñanza.

Desempeñamos grata estancia en aquel pueblecito leonés.

## Colloto

### LA SACRAMENTAL

El domingo, 1 de Julio, se celebró en esta parroquia la fiesta Sacramental. A las diez y media llegaron las Marías de los Sagrarios en un magnífico autobús. Seguidamente dió principio la misa solemne, oficiando el señor cura párroco que Granda (Siero), asistido de los párrocos de Bobes y Viglia.

Predicó el R. P. Santa Anna que estuvo muy inspirado. La misa fué cantada por las niñas del Catecismo de Colloto, ayudadas por algunas señoritas de las Marías de los Sagrarios. La procesión se hizo por el interior del templo, haciendo alto en el altar del Sagrado Corazón, donde se cantó por las niñas el Himno Eucarístico. A la terminación de estos actos fueron todos muy felicitados.

Después, y como final de fiesta, hubo baile para la gente joven.

### CON PERMISO

Procedente de Valladolid llegó a este pueblo, a disfrutar un mes de permiso el soldado de aquella guarnición don César Lizama Fraña.

### EXCURSIONES

El domingo 24 del pasado Junio, como habíamos anunciado, fueron de excursión unos cuantos socios de la Sociedad "Cultura y Recreo" de Colloto. El itinerario era: Colloto, Luarca, por Avilés, regresando por Grado-Oviedo. A la una de la madrugada llegaron a Colloto muy satisfechos de su excursión y deseando que pronto vuelva esta simpática Sociedad a organizar otra a distintos sitios.

También el domingo 1 de Julio salieron de excursión unos cuantos que componen la alegría de "Los Prados", de Colloto, habiendo hecho el mismo recorrido Colloto-Luarca y viceversa, habiendo regresado sin novedad y ansiosos de que vuelva repetirse.

### LAS PROXIMAS FIESTAS

Como todos saben el sábado, domingo y lunes, o sean los días 7, 8 y 9 de Julio, son las grandes fiestas de Colloto. Digo grandes porque todos saben lo que valen las fiestas de Colloto, máxime teniendo en cuenta que la comisión trabaja sin descanso porque este año superen en mucho a los anteriores. También las modistas de Colloto trabajan día y noche en la preparación y confección de vestidos, pues las chicas de este pueblo quieren lucir en esos días las mejores galas.

### NOTAS SOCIALES

Regresaron de Cestona, después de un mes de estancia en aquel sitio, donde fueron a tomar las aguas, doña Bibiana Rodríguez y su hija la señora doña Josefa Rodríguez de Cimadevilla López.

Después de haber cumplido con el servicio militar llegó a este su pueblo nuestro apreciable amigo don Faustino Cuartas Martínez.

## Pola de Siero

### DE SOCIEDAD

Ha regresado de Santiago de Compostela, después de obtener brillantes notas, el aventajado alumno de Medicina Arturo Escalada.

También ha obtenido muy buenas notas su hermano Juan.

Igualmente obtuvieron notas de sobresaliente en sus exámenes los jóvenes Pepe y Leandro Dominguez.

Ha salido para Villamanín la bella señorita Josefina García.

Para Gijón la distinguida familia de don Ramón V. Escalera.

Para pasar la temporada de verano en Santander han salido las bellas señoritas Blanca, Tomasita y Mercedes Somonta.

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la distinguida esposa de don Luis Sana.

Asimismo ha dado a luz una preciosa niña la bella señora de don Cándido Alvarez, culto inspector de esta plaza.

A pasar las fiestas de San Pedro a La Felguera ha salido la bella señorita de esta localidad Angelita Casal Villa.

Para el mismo sitio han salido las bellas señoritas de Marcenado (Siero) Hoydey y Seloir Renta.

Se encuentra pasando una temporada en ésta la bella señorita ovetense Josefina Miranda.

Para Bilbao ha salido la bella señorita Berta Díaz Morilla.

Ha salido para Villaviciosa la distinguida señorita Angeles González Riaño.

Ha llegado de la Habana el rico comerciante Rufino Rodríguez, que se propone pasar larga temporada entre nosotros.

Ha salido para Vega de Poja, a pasar la temporada de verano el joven Dionisio Rodríguez Villa.

La Guaya.

## Cangas del Narcea

### DE FESTEJOS

Ya hay comisión de festejos y seguramente éstos tendrán en este año la máxima importancia. Hemos cambiado impresiones con uno de los que forman la dicha junta organizadora y de ellas deducimos que no faltarán varias verbenas espléndidas; concursos de belleza y trajes; gran novillada; conciertos musicales; funciones de teatro a cargo de una muy aplaudida compañía de comedias; solemne función religiosa, y, sobre todo, la emocionante e imponderable descarga de cohetes.

También se celebrarán partidos de fútbol entre notables equipos y todos los festejos serán amenizados por dos laureadas bandas de música, creyéndose que una de éstas sea la de la simpática villa de Grado.

La comisión trata por todos los medios a su alcance, de confeccionar un programa variado y selecto que haga satisfactoria y alegre la estancia entre nosotros a los miles de forasteros que en esos tradicionales días del Carman, nos han de visitar.

## Caborana (Aller)

### PETICIONES DE MANO

En Santa Cruz de Mieres y por la distinguida señora doña Benita Rodríguez, de Moreda, y para su hijo el afamado dentista don Jesús Pola Rodríguez, ha sido pedida la mano de la distinguida y linda señorita F. Fernández Castañón, hija del acreditado comerciante de aquella localidad don Miguel Fernández, de nuestras particulares amistades.

Asimismo y por el empleado de la Hullera Española en Ujo don Manuel Fuentes, y para su hijo Julio, ha sido pedida la mano de la agraciada y virtuosa joven Oliva Díaz Zubigaray, de apreciadísima familia de esta localidad.

También el acreditado industrial de esta plaza don Eulogio Fernández, y para su sobrino el joven contratista de arrastres de la Hullera, don Manuel García Ordóñez, ha solicitado la mano de la no menos bella y agraciada joven de este pueblo Marujina Rodríguez González.

De todas veras felicitamos por adelantado a los futuros esposos, haciendo extensiva a sus respectivas y apreciables familias nuestra más cordial enhorabuena.

## DESDE LAVIANA

### El Ateneo acomete una reorganización a fondo y adopta importantes acuerdos

"MISS OVIEDO" Y "MISS SOTRONDIO"

Día de mercaderes. Por ello media festividad en la villa donde la juventud acude al mercado. Repentinamente un auto que se detiene frente a la delegación de la Prensa. Una gratísima visita y la cordialidad de unos amigos ya conocidos.

Una presentación: Mercedes Rodríguez, "Miss Oviedo", todo un conjunto de simpatía y un manojillo de gentileza engarzada en su suave conversación cautivadora. Entre el saludo una frase y "Miss Sotrongio", de antemano distinguida amiga nuestra, se ríe de buena gana con sus ojitos de huri hebrea. A propósito de ella vamos a citar una anécdota que no hace mucho le ocurrió.

Expresamente por verla, una mujer hermosísima de la capital, a quien acompañaba su marido, amigo nuestro, y al que se unió un vecino de Tudela de Vega, vino a esta villa, y todos unidos fuimos a Blimea, presentando y saludando a "Miss Sotrongio" en su casa.

El de Tudela, en un estado de éxtasis, dice a Phil: "Sus ojos son de sartén". Quedamos todos sorprendidos por la comparación y "Miss Sotrongio", extrañadísima pregunta al mozo:

—¿Cómo de sartén?

—Si, señorita Phil, son de sartén, porque frien...

Y todos los presentes celebramos la ironía y galante apreciación. Después nuestro amigo de Vetusia, cantor astur, obsequió a la visitada con unas tonadas de estas tierras astures con nieblas de ensueño y mujeres honestas.

De aquellas horas gratísimas se repitieron hoy por parajes de "La Aldea Perdida", "Miss Oviedo", "Miss Sotrongio", nuestros amigos Enrique Rodríguez, papá de la primera, y Joaquín Argüelles, compañero en este diario, hicieron una pequeña excursión. Exageráramos al afirmar que el paseo se realizó huyendo de la curiosidad manifiesta que habían despertado entre el público las dos saladitas elegidas en el concurso de belleza patrocinado por LA VOZ DE ASTURIAS, que por otra parte sólo se debe su viaje a visita particular alejada de toda exhibición?

No hay nada de exagerado, puesto que la admiración a las "misses" fué la nota del día; pero la verdad es que en nuestra invitación tenía otros propósitos: enseñar lugares narrados por el célebre novelista Armando Palacio Valdés y que tuvieron un rato de descanso en Entralgo en la finca, con huerta valenciana, de los herederos de Ezequiel Suárez, rincón versallesco y en el cual, mezcladas las "misses" con tantas flores han sido por unas horas un pétalo más en aquel lugar de fragancia y rosas donde la amabilidad de las dueñas no tiene límites. Después prolongación de viaje hasta Villoria. Regreso al jardín, cargamento de claveles, pensamientos y variadas rosas, y de nuevo a Laviana, donde también se obsequió a las

señoritas triunfantes. Y ya en Sotrongio, donde no se rompía por la animación, escuchamos, por primera vez la notable banda, que cerró una tarde deliciosa interpretando, y dedicada a "Miss Sotrongio", la obra "Esclava del Sultán".

Lo que en el progresivo pueblo de Sotrongio haya pasado después de la popular recepción dada a las "misses" cuando, con el coche lleno de flores, llegamos de la excursión, es misión de nuestro buen amigo Joaquín Argüelles. DESTITUCION DE LA DIRECTIVA

El Ateneo, reunido en junta general extraordinaria, por mayoría de votos, retiró la confianza a la directiva, nombrando en el acto la Mesa para el nombramiento de otra junta de gobierno.

Hemos de hablar con mayor extensión sobre este caso y de la necesidad de estudiar los medios para recaudar dinero destinado al domicilio social en proyecto.

Adelantándonos a juicios ulteriores hemos de hacer ver que en la junta celebrada no ha querido el Ateneo glorificar a quien se presentó como víctima, que en este caso lo fué a reembolso.

### VISITA OFICIAL

Ha estado en esta plaza, en visita oficial de inspección, el periodista madrileño afecto al periódico "Luz", don Eduardo Molina.

### NO HAY INCONVENIENTE

Por tenerlo como necesario para que la verdad quede en su lugar, nos han visitado personas afectas a Constanino, vecino de El Condado y preso en esta villa, autor de las heridas que sufre Manuel Sánchez, manifestándonos que testigos presenciales de la reyerta manifiestan que si hizo uso del cuchillo con el que ha inferido las heridas fué respondiendo a una bofetada que recibió el preso. Por nuestra parte no tenemos inconveniente en la aclaración, porque somos completamente neutrales en todo lo ocurrido.

### ATENEOPOPULAR DE LAVIANA

Bases para la elección de la Junta Directiva

Primera. La elección se celebrará el viernes, día 8 del corriente, de ocho a nueve de la noche.

Segunda. La presentación de candidaturas será hasta el jueves, día 5, y se entregarán en secretaría, hasta las ocho de la noche.

Tercera. Las candidaturas habrán de ser presentadas con la conformidad de los presupuestos para los cargos respectivos, pues según el reglamento no pueden ser sustituidos unos nombres por otros.

Cuarta. Para que las candidaturas puedan ser proclamadas, habrán de ser firmadas por veinte socios.—La mesa tripartita,

Lavuro.

## Será usted:

Apto para la vida,  
Animoso para el trabajo,  
Fuerte para el sport,  
Alegre en el hogar

Si toma el maravilloso reconstituyente aprobado por la Academia de Medicina



## LAXANTE SALUD

Pereza intestinal y exesos biliares curados radicalmente, sin habituales, suavemente. Grageas en cajitas precintadas. Pídate en farmacias.

Vence a la Anemia,  
Domina la Neurastenia,  
Estimula el Apetito,  
Evita el Raquitismo,  
Enriquece la Sangre,  
Nutre y Fortifica.  
Se puede tomar en todo tiempo.

## Avilés

### EL ORFEON DE AVILES

La nueva directiva del Orfeón de Avilés, designada en junta general celebrada recientemente, tiene el propósito de reorganizar debidamente la masa coral a base de una prudencial número de escogidas voces, teniendo también el proyecto de introducir en el coro voces femeninas, lo cual daría un mayor atractivo a la labor artística. El repertorio, será a base de obras cortas de sabor clásico de autorizados autores.

Otro de los buenos propósitos de la nueva directiva, es el trasladar el domicilio social a uno de los bajos del antiguo palacio de Llano-Ponta.

Desde luego, nuestro laureado Orfeón, que desde hace algún tiempo venía arrastrando una lánguida vida debido al poco entusiasmo de los orfeonistas, estaba pidiendo a gritos esta reorganización a la que de seguro prestarán su concurso los buenos orfeonistas, amantes de la tradición coral de nuestro pueblo.

## Nava

### DE SOCIEDAD

Llegó de Valladolid, acompañada de sus simpáticos nietos, Julio, Pepito y Polo, la distinguida señora doña Matilde Segarra, con el fin de pasar entre nosotros la temporada de verano.

También llegó del mismo punto, trasladándose a Bimenes, donde pasará una temporada, la respetable señora doña Matilde Isasmendi, a quien acompañan sus hijas Matilde y María Teresa.

Dió a luz con toda felicidad una robusta niña, la esposa de nuestro estimado amigo don Benjamín Alvarez, maestro nacional de la escuela de niños de esta villa. Tanto la madre como la recién nacida gozan de perfecta salud.

A la Cogolla, donde fijará su residencia durante la temporada estival llegaron el distinguido ingeniero agrónomo don Julio Martínez Hombre, y su bella esposa.

### CEDULAS PERSONALES

Durante el plazo reglamentario se han puesto al cobro en las oficinas municipales las cédulas correspondientes al ejercicio de 1933.

Ibram Pachoy.

## Lugones

### DE LA TRAJIDA DE AGUAS

Con el fin de gestionar algunos asuntos relacionados con la tramitación de la trajida de aguas a Lugones, salió para Madrid en comisión con el señor alcalde de Siero el concejal don Guzmán Sánchez Alzueta.

UN RUEGO AL SEÑOR ALCALDE Aprovechando las vacaciones en las escuelas municipales de niños y niñas, sería muy conveniente reparar los muros y vallas que cierran el patio de las mismas, como así la reparación de otros varios detalles en la parte interior.

No hay más que hacer una visita de inspección en las mismas para darse cuenta del lamentable estado en que están.

### LOS FESTEJOS DE NUESTRA SEÑORA DEL BUEN SUCESO, EN EL "CARBAYU"

Según los acuerdos tomados en la última junta general, este año el programa de los mismos prometió ser de extraordinario atractivo de forasteros por la novedad de selección en los números del programa.

## Ujo

### EXCURSION

La tiene proyectada el Orfeón de esta localidad para el día 22 de Julio próximo a la capital leonesa en cinco magníficos autocares, expedición que promete resultar muy divertida, pues, aparte de otros atractivos números, ese día se celebrará un importante partido de fútbol, conteniendo con un equipo leonés el Athletic de este pueblo en defensa de una copa.

Es de tener en cuenta, para el que desee tomar parte en esta excursión, que solamente quedan disponibles dos autocares, pues tres de ellos ya están ocupados, y para suscribirse pueden pasar diariamente por la Secretaría de dicha Agrupación Coral, todos los días, de seis a siete de la tarde, siendo preferentes los socios y sus familiares.

### EXAMENES

Con brillantes notas ha terminado el quinto año de bachiller el aventajado alumno Florentino Hévia Martínez, quien, con tal motivo, se encuentra pasando las vacaciones en Collanzo, de Santa Cruz, al lado de sus familiares.

Píacenos felicitar efusivamente al amigo Florentino, y lo hacemos extensivo a todos los suyos, muy especialmente a sus muy apreciados padres don Manuel Hévia y doña María Martínez.

### EXTRA VIO

El domingo pasado, día 24 de Junio, se ha extraviado en la vía pública una medalla de la Cruz Roja, perteneciente al jefe de ambulancia del Comité Local de Ujo.

A la persona que la haya encontrado se le solicita su entrega en esta Administración, o en cualquier Comité de la Cruz Roja de esta provincia.

## "GRANJA-TORREJON"

### SAN CUCAO DE LLANERA

Teléfono 1482

### Huevos para incubar

	Pesetas	Docena
Brahma Pootra. . .	15	»
Orpington leonado. .	12	»
» negro. . . . .	12	»
Indian Game. . . . .	20	»
Cochinchina negra. .	25	»
» leonada. . . . .	25	»
Langsham negro. . . .	25	»
» blanco. . . . .	25	»
Rhode Island rojo. . .	10	»
Leghorn blanco. . . .	10	»
Prat Leonada. . . . .	10	»

Los pedidos se servirán por riguroso turno.

## Sotrongio

### BAUTIZO

En la iglesia parroquial de San Martín recibió las aguas bautismales una preciosa niña, hija del joven matrimonio don Nicolás García y doña Araceli García.

A la nueva infanta se la impuso el nombre de Conchita y fué apadrinada por sus abuelos don Gregorio García y doña Concha García.

### EXPOSICION ESCOLAR

Como ya nos tiene acostumbrados todos los años, la señora maestra de la escuela de Blimea, doña Teófila Núñez prepara para este año otra interesante exposición escolar, para lo cual vienen los niños preparando varios trabajos.

†

PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## Don Faustino Fernández García

Falleció en su casa de Ciaño (El Auxilio) Sama de Langreo, el día 6 de Julio de 1933, a las 68 años de edad.  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P.

Su desconsolada esposa doña María González Zapico; hijos don José (del comercio de Sama), don Sabino (del comercio de Ciaño); hijos políticos doña Sabina Argüelles Montoto y doña Consuelo R. Colegial; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren en la parroquia de San Esteban de Ciaño, así como el funeral, a las 10 y media del día 6 del actual, serán aplicadas en sufragio de su alma.



**Turón**  
NECROLOGICA

A los 80 años de edad, y después de recibir los Santos Sacramentos, entregó su alma a Dios, en las primeras horas del pasado jueves, la respetable señora doña Justa Zubía Aristón, siendo su muerte sentidísima en este valle, ya que la finada, por sus nobles sentimientos, había logrado conquistar el aprecio y consideración de sus convecinos.

La conducción de los restos mortales al cementerio parroquial, constituyó una gran manifestación de duelo, poniéndose una vez más de manifiesto, lo mucho que se estimaba a la fallecida, y se estima a sus familiares.

Reciban su hija doña María Odriozola, e hijo político don Carlos Piral Antonio, empleado de "Fulleras del Turón", el testimonio de nuestro sentido pésame.

**Moreda (Aller)**

**GRUPO EXCURSIONISTA LOS 25**

Este grupo excursionista tiene en proyecto el celebrar su excursión anual, cuyo itinerario, que durará desde el día 22 hasta el 27 de Julio próximo, será el siguiente:

Moreda, Santander, Bilbao, San Sebastián, Irún, Vitoria, Burgos, León y Moreda.

**OPERADA**

En el Sanatorio Asturias, donde ha sido sometida a delicada operación quirúrgica, se encuentra ya en franca convalecencia la distinguida señora doña Filomena Fernández Díaz, esposa de nuestro querido amigo don Benigno González Díaz, del comercio de esta plaza.

Hacemos fervientes votos porque el retorno a su hogar de tan distinguida señora no se haga esperar.

**Villaviciosa**

**FUNCION BENEFICA**

Hoy, miércoles, a las nueve de la noche, tendrá lugar, en el teatro Alonso, una gran velada artística musical, organizada por los alumnos de ambos sexos de las Escuelas graduadas con la colaboración de la Banda municipal.

Actuarán los coros escolares y se pondrá en escena "La casa de muñecas", de F. Torres, y "Seis retratos, tres pesetas", de A. J. Onieva y J. Clavero.

Deseamos a los incipientes artistas el más rotundo éxito, y celebraremos que el pueblo les acoga como se merecen.

**SOCIEDAD**

Regresó de Madrid, después de verificar muy brillantes exámenes de tercer año de Filosofía y Letras, la bella y elegante señorita Marujina Blanco.

—Salí para Pola de Lena, con carácter de delegado gubernativo el culto interventor de nuestro Ayuntamiento don Justo Mac-Karty, quien va a inspeccionar a aquel Ayuntamiento.—Ozmán.

**Camuño (Salas)**

**UNA BODA**

En la mañana del sábado 23 de Junio pasado, en la iglesia parroquial de San Bartolomé de Miranda, santificaron sus amores con el indisoluble lazo del matrimonio nuestro apreciable amigo de Camuño don Jesús García González del Rubín y la bellísima y elegante señorita de Cornellana Esperanza Suárez Álvarez, ambos pertenecientes a muy estimadas familias.

Oció en la ceremonia el señor cura párroco de San Martín de Lodón don Juan García Loredo, quien, en elocuente plática, ponderó los dones que alcanzan los que se acercan al altar y reciben este Sacramento, recordando las obligaciones que establece para los contrayentes la maravillosa epístola de San Pablo.

Fueron padrinos don Manuel Fernández, de Cornellana, íntimo amigo del novio, y doña Nieves Fernández, tía de la novia, figurando como testigos don Carlos Díaz de Tejada y don José Fernández Rodríguez, corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS en Camuño.

Terminada la ceremonia, cuya sencillez misma fué la nota más simpática, los invitados, familiares exclusivamente de los contrayentes se dirigieron al hotel de don José María Alonso Sánchez, de Belmonte, en donde les era servido un espléndido banquete.

Los nuevos esposos, a los que deseamos venturas sin cuento en el nuevo estado, salieron en viaje de luna de miel.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena y sus respectivas familias.

**INFORMACION DE GIJON**

**Se ha aprobado la elevación de categoría de la Escuela de Comercio**

**REGRESO DEL ALCALDE**  
Esta mañana regresó de Madrid, el alcalde señor Barcia, que estuvo realizando gestiones de diversos asuntos de interés local.

Fué recibido por el alcalde es funciones señor Guisasaola y mañana se posesionará de la Alcaldía.

**LECHEROS MULTADOS**  
Por vender leche adulterada fueron multados ayer con cinco pesetas cada uno, cinco lecheros de este concejo y de Carreño.

**PARA LAS VICTIMAS DE POLA DE GORDON**  
En el Ayuntamiento se recibieron los siguientes ofrecimientos para las víctimas de Pola de Gordón:

Del dueño del Salón Novedades, de Somió, don Manuel Rubiera, y de la orquesta ovetense "Nuevo".

**TESTIMONIO DE PESAME**  
El Centro de Oviedo y Gijón en Buenos Aires, ha enviado por avión una carta al alcalde dándole el pésame por la catástrofe automovilística de Pola de Gordón.

**PETICION DE LA DEFENSA DE LA PROPIEDAD URBANA**

La defensa de la Propiedad Urbana presentó una instancia al Municipio pidiendo realizar el pago en ocho plazos trimestrales por los propietarios de fincas afectas a la contribución especial para el nuevo alcantarillado, que por no renunciar a los resultados del recurso contencioso-administrativo interpuesto por esta entidad, deban satisfacer la cuota máxima de la fijada por el Ayuntamiento.

**LA ELEVACION DE CATEGORIA DE LA ESCUELA DE COMERCIO**

Por la mañana comunicó telefónicamente el diputado don Pedro Miñor al alcalde, por encargo de don Melquiades Álvarez, que el ministro de Instrucción llevaba al Consejo de ayer la propuesta de elevación de categoría de la Escuela de Comercio.

**LAS OFICINAS DE LA SUBDELEGACION DE HACIENDA**

Ayer a mediodía se verificó el acto de inauguración de las nuevas oficinas de la Subdelegación de Hacienda de nuestra villa, instaladas en la calle de los Almacenes.

Asistieron las autoridades locales y diversas representaciones locales y una de la Delegación de Oviedo.

Pronunciaron breves discursos el delegado de Hacienda Sr. Fernández Diéguez y el representante del alcalde señor López Fombona y los invitados fueron obsequiados con un lunch.

**LA ESCUADRILLA DE HIDROAVIONES**

Según comunicó ayer el alcalde de Coruña, la escuadrilla de hidroaviones que manda el comandante Franco, amará a mediodía en aquella bahía.

Quedó en avisar la salida de los aparatos para nuestro puerto con la debida anticipación.

**TURISTAS VALENCIANOS**

El alcalde de Valencia anuncia al de Gijón que hoy, a las ocho de la noche, llegará una embajada turística de Valencia, bajo los auspicios del Ayuntamiento y enviada por la Sociedad valenciana "Fomento del Turismo".

La constituyen 16 personas, entre ellas periodistas, miembros de la Sociedad organizadora, el teniente alcalde y presidente de la Comisión de Fiestas don Juan Bert Zandallinas y el alcalde honorario don Agustín Trigo.

Traen los expedicionarios un fraternal y cordial saludo de Valencia y su misión es estrechar los lazos de simpatía entre las dos regiones e intensificar el intercambio de turismo.

**PESETAS QUE DESAPARECIEN**

José Díaz García, denunció a la Policía la desaparición de 1.600 pesetas que guardaba en la cartera, mientras dormía en el cerro de Santa Catalina.

**DOS AGRESIONES**

Maruja Fernández, fué agredida por Braulio Martínez, que le produjo lesiones leves, y el agresor dice que la causa fué la desaparición de mil pesetas que guardaba.

También José González García, al intervenir para separar a dos que reñían, recibió un puñetazo que le fracturó el dedo meñique izquierdo.

**EL EMBARQUE DE CARBONES**

En la pasada decena y en el pasado mes, se cargaron las siguientes cantidades de carbón por los puertos de Gijón-Musel:

Musel.—Turno primero. Ferrocarril de Langreo, 4.438,73 toneladas.  
Idem segundo, 3.305,18.  
Idem tercero, 1.579,58.  
Idem cuarto, 1.114,27.  
Idem grúas chicas, 658,28.  
Gijón.—Turno de la Dársena. Ferrocarril de Langreo, 1.376,36 toneladas.  
Total cargado en la decena por el ferrocarril de Langreo, 12.472,40 toneladas.

Gijón.—Depósito, 443 toneladas. Musel.—Ferrocarril del Norte. Cargaderos de la Junta de Obras, 18.157,58 toneladas.

Idem idem grúas chicas de la Junta de Obras, 812,16.  
Total cargado en la decena por la Junta de Obras, 18.969,74 toneladas.

Haciendo un total en la decena por ambos ferrocarriles, incluido depósito, de 31.885,14 toneladas.

Total cargado durante el mes por el ferrocarril de Langreo, 43.658,70 toneladas.  
Idem idem por la Junta de Obras, 76.845,88.

Idem idem Gijón-Depósito, 1.290.  
Haciendo un total en el mes por ambos ferrocarriles, incluido depósito, de 121.794,58 toneladas.

**San Juan de la Arena**

**LAS FIESTAS Y LA PLAYA**

Se han celebrado con gran animación las fiestas en honor de nuestro Patrono San Juan Bautista.

Fueron amenizadas por la afnada banda municipal de Pravia.

Con tal motivo nos visitaron muchos forasteros, los cuales, como es natural, dieron un "voleo" por nuestra hermosa playa.

¿Cómo la habrán encontrado?

Oímos algunos juicios sobre el particular.

Y, en síntesis, todos coincidentes:

—La playa es hermosa: amplia, vistosa, allanada; pero...

Este "pero" lo vamos a descifrar nosotros.

...Pero la playa está un poco abandonada por la mano del hombre; está algo sucia...

Señor alcalde de Soto del Barco: ¿usted a permitir que los forasteros puedan seguir poniendo este "pero" a nuestra preciosa concha?

**Sección por palabras**

**CHEVROLET** cuatro cilindro, último modelo del 28 y seminuevo, con 15.000 kilómetros garantizados de uso, se vende. Informes en Publicitas o en Tineo, Basilio Flórez.

**PROFESOR** corte sastrero caballero y señora. Doy clases. Enseñanza completa tres meses. SANCHEZ. Rosal, 58. Oviedo.

**RADIOTELEFONIA.** Se arreglan toda clase de aparatos. Se alquilan Gramolas para baile. Razón: Trascorralles, Relojería.

**COMPLEMENTOS** Ingersoll, semi-nuevo, se vende. Razón: Publicitas.

**TIASPASO** local pequeño, muy céntrico, bonita instalación. Propio para comestibles finos. Informes: Publicitas.

**AUTOMOVIL** siete plazas muy buen uso se vende verdadera ganga. Razón: Mendizábal, 4, primero. Oviedo.

**VERANEANTES.** El sitio ideal de veraneo es San Emiliano (León) a 1.180 metros de altura en el H. La Montaña. Hay dos servicios de automóvil diario con León. Dirigirse a Eufas S. Lorenzana. San Emiliano (León).

**SE VENDEN DOS CARRROS** dos mulas con aparejos a todo trabajo, un volquete barato. Almacenes Industriales, número 8. Teléfono 2252.

**SE TRASPASA** local, sitio céntrico, poco dinero. Informes: Taller de Cuesta, Món, 24.

**EN GRADO** se vende una casa de tres pisos, sitio céntrico. Informes: "La Moscona".

**CASA DE NUEVA** construcción, compuesta de planta y piso, agua corriente, cuarto de baño, jardín y patio, para amortizar, con la misma renta se transfiere en sitio céntrico de mucho porvenir y dentro de la capital. Informes, Uría, 68, primero.

**GANADEROS Y CAMPESINOS.** Mejor que la harina de maíz, y mucho más barata, es la "HARINA-GANADERA". Los que la emplean para ganado vacuno y de cerda, la prefieren a todos los plenos. Ensaye, y será un entusiasta propagandista, como los que la vienen empleando. Exigid "HARINA-GANADERA" a vuestros proveedores. Fábrica de Harinas de S. Izquierdo, Teléfono 11-66. Oviedo.

**SE VENDE** casa en la Tenderina de planta y dos pisos. Informes: Teléfono 8124.

**ALMONEDA** por breves días venta de varias clases de muebles. Campomanes, número 12, segundo izquierda.

**CINEMATOGRAFO.** Se arrienda único en Abaña (Mieres). Buenas condiciones. Informes: Domingo Pesquera, Abaña.

**SE DESEA** tomar en arriendo finca rústica con casa y cuadra próximo a Oviedo. Razón: Francisco Lanza, José Tartiere, 21, segundo.

**SE ALQUILAN** habitaciones y camas para dormir. Económicos, 2, segundo derecha.

**SE ALQUILA** por temporada, o por años, una casa amueblada, con jardín, huerta, cuarto de baño y agua corriente, situada a 3 kilómetros de la playa de la Franca. Para informes en "El Oriente de Asturias". Llanes.

**SE VENDE** tierra extensión 1.258 metros cuadrados, sita en la Vega, de Mieres. Buenas condiciones. Informes: Casa Cayo, Requejo.

**COMEDOR** lujo, camas, sillería, caja de caudales a precios baratísimos. Fontán, 19, segundo, esquina a Rosal.

**VENDESE** coche 8 H. P. cerrado bien calzado toda prueba 1.500 pesetas. Informes: Luna, 15, bajo.

**CHICO** para recados se necesita Frutería "La Madrileña", Covadonga, 54, inútil presentarse sin buenas referencias, horas de 10 a 11 de la mañana.

**VENDESE** barata posesión, sin llevador (Ferroñes, Llanera), dos casas vivienda, cochera, establos, pajares y 54 días de bueyes; facilidades de pago. Informes: Avenida de Castelar, número 3, segundo. Oviedo.

**HUESPEDES** admítense como en familia. Habitaciones exteriores, baño, una habitación para matrimonio. Foncalda, 48, segundo derecha.

**HUESPEDES** uno o dos se desean en familia, precios económicos, cuarto de baño. San José, 9, primero centro.

**MUDANZAS** para muebles en camión con toldo. Trascorralles, 25, La Tevergana. Teléfono 4.012.

**COCINERA** se ofrece, cocina a todo estilo, dentro o fuera ciudad, buenas referencias. Razón: Manuel Pedregal, 19, segundo izquierda.

**ALQUILO PISO** bien soleado en Buenavista, renta 65 pesetas mensuales. Tratar Casa Valentín Martínez.

**CARTERA CON DOCUMENTOS** extrañada en Romería Naranco a nombre de Francisco Godia. Gratificaré devoción en La Cibele, José Tartiere, 9.

**BARGUEÑO** antiguo se vende. Informes: Publicitas.

**COCINERA** se ofrece para dentro o fuera. Razón: Rúa, 4, La Isabelita.

**SE VENDE** una caserita cerca de Oviedo, lindante con la carretera de La Corredoria, compuesta de casa y cuadra, un hórreo, cuatro fincas, destinada a labrantío para destinada a pasto. Dirigirse para informes Bonifacio García, Teverga.

**PERDIDA.** El domingo pasado en las inmediaciones de la calle Uría, se extravió capa de traje estampada. Se ruega su entrega en el Café Pasaje.

**SE VENDE** una camioneta G. M. O buen uso. Para informes Café Cervantes. Sama de Langreo.

**VENDO FERROS** todas razas, especialidad en mastines. Seriedad, garantía. Dirigirse a Pedro Muñoz, Crucero de San Marcos, 2, León.

**Lada (Langreo)**

**TODO SIGUE IGUAL**

Ya se ha inaugurado oficialmente en nuestro balneario la temporada de verano y todavía sigue la techumbre de la fuente de aguas medicinales en deplorables condiciones estéticas, sin que nadie se ocupe de ordenar su reparación, por lo que volvemos a insistir sobre el particular, lamentándonos de tanto abandono y de tanta desidia por parte del Ayuntamiento.

**DE SOCIEDAD**

Ha salido para Oviedo, donde pasará una temporada al lado de sus familiares, Eteivina Fanjul, joven esposa de nuestro apreciable amigo don Segundo Asensio.

**Colegio de Médicos**

**Luis F. Vega**

Médico Oculista  
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º  
Teléfono 1800.

**Reanuda su consulta**

**Melquiades CABAL**

MÉDICO DEL HOSPITAL PROVINCIAL  
Especialista en Pulmones, Corazón,  
Medicina interna.

**RAYOS X**

Consulta de 10-1-4-6  
Magdalena, 29. Teléfono 2442—Oviedo

**Pedro G. Quirós e Isla**

Jefe clínico del Hospital  
Manicomio provincial  
ENFERMEDADES NERVIOSAS  
Y MENTALES

MARQUÉS DE SANTA CRUZ, 12-2.º  
Teléfono 3697

**MEDICO**

**SPECIALISTA Valentín Fernández**

VIAS URINARIAS

VEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 9

URIA, 21 — OVIEDO — Teléfono 13-50

**Doctor R. Miyares**

Especialidad en Garganta, Nariz y Oídos

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

de Gil Jaz, 8, entresuelo. Teléfono 2700

**Julio R. Fontán**

Especialista: estómago, intestinos, hígado

Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4

Uría, 48, tercero.—Teléfono 35-50.

**MEDICO**

**especialista Leopoldo Bagobedo**

Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la

Orina.—10 a 1 y 3 a 5

Uría, 18, OVIEDO.—Teléfono 2108

**Guillermo López,**

Médico-Director

del Dispensario Antivenéreo

Piel - Venéreo - Sífilis

Cimadevilla, 17, 1.º.—Teléfono 11-89

**Doctor Alberto González**

Especialista en enfermedades de la piel,

venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segun-

do, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.

**Martínez Guisasaola**

Médico del Hospital Provincial

PULMONES Y CORAZON

RAYOS X

Consulta: de 11 a 1 y 4 a 6

Palacio Valdés 2 - Teléfono 3008

**Luis Alvargonzález**

Especialista de huesos, articulaciones, de

formidades. Cirugía de la especialidad.

Consulta de 10 1/2 a 1 y 4 a

Se construyen aparatos ortopédicos.

Uría, 80, Chalct.—Teléfono 1257.—GIJON

**José Fernández González**

Enfermedades nerviosas y mentales

Jefe clínico del Manicomio provincia

Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5

URIA, 50, 2.º Teléfono 2816

**OVIEDO**

**Angel G. Luengo**

Medicina general

**ESPECIALISTA DE NIÑOS**

Sol artificial - Eritoterapia, diatermia

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5

Argüelles, 33. Teléfono, 1991

**DR. GOMEZ**

ESPECIALISTA EN GARGANTA

NARIZ Y OIDOS

Del Dispensario Antituberculoso

Uría, 56, pral. Teléfono 3072

**GARCIA COSIO**

MÉDICO DEL DISPENSARIO

OFICIAL ANTITUBERCULOSO

Corazón y Pulmones

URIA, 30 - 1.º Teléfono 3564

Consulta de 11 a 12 y de 4 a 5

**Celso Fernández**

MATRIZ y EMBARAZOS

Profesor del Instituto Rubio (Madrid)

Diplomado de las Maternidades Santa

Cristina (Madrid)

Baudeloque (París) - Cirujía de la espe-



# CRONICAS JUDICIALES

## LE ABSUELVE EL TRIBUNAL DE URGENCIA

José González Díaz compareció ayer ante el Tribunal de Urgencia para responder de un delito de tenencia ilícita de armas.

José es de Corvera, y acostumbraba a enviar informaciones a uno de los periódicos de esta localidad.

Un día mandó una noticia que no fue del agrado de unos mozos, y éstos, en la primera ocasión que se les presentó, se enfrentaron con el procesado y le dieron, según él, una "pamaderá" que le dejaron como muerto.

Ellos, en cambio, sostienen todo lo contrario: que José González fue quien sacó el arma, sin que ellos le dijieran nada, sin duda porque, convencido de que no había hecho bien, temiera que le dijieran algo.

Entonces fue cuando se abalanzaron sobre él, quitándole la pistola y entre gandola a la Guardia civil.

El defensor, señor Loreda, niega que fuese cierta esta segunda parte y que en estos tres días de parajes, por cuanto que son enemigos reconocidos de su defendido.

El Tribunal, después de examinar la prueba y oír los informes de las partes, dictó sentencia absolviendo al procesado.

## RETIRA LA ACUSACION

Después se vió la causa seguida contra Pedro Aparicio.

A este procesado le había acusado un vecino suyo, llamado Eustaquio Suárez, de pretender cobrarle una cuenta por una cantidad superior a la que correspondía, presentando al Juzgado una factura donde decía que existía el delito.

Ayer los peritos calígrafos no reconocieron como falsa la factura, y cuando personas falsaron ante el Tribunal de Derecho reconocieron que don Pedro era incapaz de hacer semejante falsedad.

Después de esta prueba el fiscal, señor Quintano, pidió que se suspendiera la vista por unos minutos.

Cuando se reanudó ésta, hizo presente a la Sala que por no encontrar fundamentos legales que le obligasen a lo contrario, se veía en la imprescindible necesidad de retirar la acusación que sostenía contra el procesado.

Estaba encargado de la defensa el señor Suárez y de la acusación particular el señor Hevia.

## EL SR. GIL ROBLES, NO PUEDE VENIR

En el pleito de Tineo que más arriba anunciamos, debía actuar el jefe de la minoría de la "Ceda", don José María Gil Robles. Pero este diputado, por encontrarse en viaje de novios, no podía venir a Oviedo, y por lo tanto se suspende el acto del juicio para celebrarlo en próxima fecha.

## SEÑALAMIENTOS PARA HOY

### Sesión primera

### Juicios orales

Castropol.—Contra Gerardo Fernández Gudín y Francisco Rodríguez Fernández, por injurias. Abogados, señores Campón, Escobedo e Iglesias Luis; procuradores, señores Gómez, Izquierdo y Maribona.

Laviana.—Contra Alfredo Fernández Torre, por hurto. Abogados, se-

## Don Manuel Pérez Sánchez

En su casa del Pueste, del concejo de Cangas de Onís, falleció el lunes de la presente semana don Manuel Pérez Sánchez, en quien concurrían las cualidades morales de más alto rango y en quien se habían manifestado de consuno las dotes del caballero cristiano, que había pasado por el mundo con la rectitud y la bondad del hombre noble, que atesoraba en su corazón simpatía y afecto para cuantos a él se acercaban. Con este conjunto de condiciones era natural que le envolviera un ambiente de consideración, respeto y simpatía de lo más amplio, y así se acrecentó en el acto de conducir su cadáver al cementerio parroquial, verificado en la mañana de ayer martes, a continuación del cual, y con gran gentío también, se celebraron las honras fúnebres por el eterno descanso del finado señor en la iglesia de Cangas de Onís.

Nuestro pésame más sentido a su hermano don José; hermana política doña Amalia González; sobrinos y primos.

En la parroquia de Latorres, del término municipal de Oviedo, don Manuel González Álvarez, que era un anciano asistido del respeto y la admiración de todo el vecindario por la probidad de su conducta, que mantuvo a través de su larga vida, verdaderamente ejemplar, y por su don de gentes, con el que atraía a todo el mundo a su alrededor para el afecto que tenían conquistados los hombres venerables, que nacían de las normas de su vida, de las enseñanzas recibidas y de la experiencia adquirida, guión para los suyos, para hacerlos dignos de la misma estimación que él se hubiera ganado. Y así puede hablarse del respetable anciano, al que se ocurría de veras en el pueblo.

En la tarde de ayer, y con mucha concurrencia, tuvo lugar la conducción de su cadáver al cementerio de la parroquia, en cuya iglesia se celebrarán en la mañana de hoy, miércoles, exequias por el reposo eterno de su alma.

Hacemos presente el sentimiento de nuestro pesar a su hijo don José González Menéndez; hija política, doña María del Carmen Rodríguez Navas hermano don Ramón; y nietos.

En la parroquia de Latorres, del término municipal de Oviedo, don Manuel González Álvarez, que era un anciano asistido del respeto y la admiración de todo el vecindario por la probidad de su conducta, que mantuvo a través de su larga vida, verdaderamente ejemplar, y por su don de gentes, con el que atraía a todo el mundo a su alrededor para el afecto que tenían conquistados los hombres venerables, que nacían de las normas de su vida, de las enseñanzas recibidas y de la experiencia adquirida, guión para los suyos, para hacerlos dignos de la misma estimación que él se hubiera ganado. Y así puede hablarse del respetable anciano, al que se ocurría de veras en el pueblo.

En la tarde de ayer, y con mucha concurrencia, tuvo lugar la conducción de su cadáver al cementerio de la parroquia, en cuya iglesia se celebrarán en la mañana de hoy, miércoles, exequias por el reposo eterno de su alma.

Hacemos presente el sentimiento de nuestro pesar a su hijo don José González Menéndez; hija política, doña María del Carmen Rodríguez Navas hermano don Ramón; y nietos.

## "La Voz de Asturias"

ANUNCIENSE EN  
"La Voz de Asturias"

## Sección bursátil

Bolsa de Madrid (FACILITADA POR EL BANCO ASTURIANO)

Día 3 de Julio 1934

VALORES DEL ESTADO	HOY Ptas.
Duda perpetua 4 por 100 interior 919	70,10
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924..	84,00
Id. Am. Ritzable 4 por 100 Emisión 1918.	82,80
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920	95,35
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928	92,60
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928	100,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927	100,10
Id. Id. 5 por 100 Emisión 5 Febrero 1927	9,80
Id. Id. 5 por 100 Emisión 929	10,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928	75,10
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1925	91,30
Id. Id. 4,5 por 100 Emisión 1928	84,10
Id. Ferrovionario Amortizable del Estado 5 por 100	88,50
Id. Id. Id. 4,0 por 100	80,75
Bonos oro 6 por 100	233,70

VALORES CON GARANTIA DEL ESTADO	
COMPANIA TRASATLANTICA Obligaciones 5, 50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925	
Id. Id. Emisión 16 de Noviembre 1925.	
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	

ACCIONES	
Banco España	575,0
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Compañía Arrendataria de Inmuebles	—
Compañía Arrendataria del Monopolio de petróleo	123,00
Compañía Arrendataria de Tabacos	—
Hidroeléctrica Española	—
La Unión y El Fénix	—
Metropolitano Alfonso XIII	120,00
C.ª Española Petróleos	—
Alberche	—
Mengemor	—
Chade	—
F. C. Norte de España	—
F. C. Madrid Zaragoza y Alicante	213,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	—
Cédulas Beneficiarias	—
Unión Española de Explosivos.	582,0

OBLIGACIONES	
Sociedad Fábrica Micaes 6 %	—
Sociedad Metalúrgica Duro Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampilladas Sociedad General Acucarera de España	—
Obligaciones 4 por 100 Estampilladas. Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Id. Id.	—
Id. Id. Int.º preferente hasta el 6 por 100 Id. Id.	—

OTROS VALORES	
Cédulas 10 por 100 Banco Hipotecario de España	106,00
Id. 5 por 100 Id. Id.	95,75
Id. 4 por 100 Id. Id.	88,00
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	86,35
Id. Id. Id. 5,50 por 100	79,0
Id. Id. Id. 5 por 100	—

COTIZACIONES DE MONEDA EXTRANJERA	
Francos franceses	48,40
Libras esterlinas	17,05
Francos suizos	29,00
Liras	63,05
Dol rs	7,34
Francos belgas	34,30
Marcos	2,85

## Del Obispado de Oviedo Para los parrocos, económicos y coadjutores

Se replica a los señores párrocos, económicos y coadjutores que se hallaban en posesión legal de su cargo el 11 de Diciembre de 1931, se atengan y cumplimenten, a la mayor brevedad posible, a la circular que con fecha 21 de Mayo último, remitió el habilitado del Clero a los reverendísimos señores arciprestes, pues aparte de la formación del expediente personal ("Gaceta" del 23 de Junio pasado), se tiene que remitir al Ministerio de Justicia urgentemente por este Obispado, las fichas en las que hay que consignar la fecha del nacimiento de los interesados.

## "MUNDO GRAFICO"

Nos explica esta semana el estado lamentable en que se encuentra la construcción de grupos de casas baratas y la influencia que el remedio de estas irregularidades tendría en la reducción del paro obrero. Publica, además: "El Consultorio Jurídico de los Pobres y los casos raros que se presentan".—"Exposición de la Prensa, en Sevilla".—"Las entrevistas de Hitler y Mussolini en Venecia".—"Por todos los caminos se va a Cádiz, Roma del balle".—"Riñas de gallos".—"El pintor Francisco Guinart": su obra su viaje a América.—"El incendio de Zaragoza".—Deportes.—Hogar.—Actualidades.

Compre usted MUNDO GRAFICO 30 céntimos

# ECOS DEL MAGISTERIO

## En Cangas de Onís

### CENTRO DE COLABORACION

Reunido este Centro bajo la presidencia de la Inspección, el día 29 de Junio, acordó, entre otros asuntos del día 10 de los corrientes como clausura del curso que termina, un Día Pedagógico, donde se sintetice la labor realizada durante la jornada escolar que finaliza.

El programa a realizar es el siguiente:

Por la mañana:

1.º "Centros de interés". Ponentes, los compañeros de Cangas y Tornin, señores López, Herrero y Díez.

2.º "Método ideovisual de lectura y escritura". Ponentes, los camaradas de Sames y de Tieu, señores Fernández y de la Peña.

3.º "Ambiente decrolyano". Ponentes, los maestros de Cangas y Margolles, señorita Gala y señores Turrado y Labra.

4.º "Juegos infantiles". Ponente, la compañera de Intriago, señorita Heras.

5.º Conferencia sobre "Psicología del método Decroly", a cargo de la inspectora doña Josefina Alvarez Díaz.

Por la tarde:

1.º Lección práctica sobre "El método decrolyano", por la inspectora de la zona, doña María S. Carrascosa.

2.º Festival infantil al aire libre por los niños de las escuelas graduadas de Cangas de Onís.

3.º Como colofón el Ropero escolar de Cangas, premiará a los niños de todas las escuelas del concejo que menos faltas de asistencia hayan tenido durante el curso, con útiles prendas propias de la estación.

La Junta Directiva de este Centro se complace en invitar desde estas acogedoras columnas a este Día Pedagógico, a los demás Centros de Colaboración de esta zona.

Dado el gran entusiasmo que reina entre todos los maestros, auguramos sea un éxito estas horas de pedagogía vivida.

## En Cangas del Narcea

### LA SEMANA PEDAGOGICA

Ayer, a las once de la mañana, con asistencia de las autoridades y representaciones de las distintas entidades que hay en esta localidad, dió comienzo, con gran entusiasmo, la "Semana Pedagógica", organizada por la señorita inspectora de esta zona y el Centro de Colaboración, a la cual asisten todos los maestros del partido judicial y varios de los Ayuntamientos limítrofes.

Primeramente se procedió a la inauguración de los trabajos escolares hechos en las escuelas del concejo; exposición que tuvo excelente acogida en los concurrentes, no solo por la abundancia de trabajos, sino por su calidad y variedad.

Después nos trasladamos todos al teatro Torenó, donde el presidente del Centro expuso, en breves y sencillas frases, el objeto de estas jornadas.

A continuación la señorita Rodríguez, inspectora de la zona, dió su anunciada conferencia sobre "El libro en relación con la edad y los intereses del niño", siendo muy aplaudida en su notable y acertada disertación.

Por último, el notable artista del dibujo escolar, señor Tello Torrija, con su conferencia "El dibujo en la escuela y para la escuela", después de darnos a conocer los intereses, fines y períodos por que pasa este arte en el niño, expuso de una forma amena, clara y sencilla, los modos de hacerlo más eficaz en la escuela, en beneficio de la enseñanza y de la educación, recibiendo numerosos aplausos en el transcurso de su interesante actuación, lamentando todos que las ocupaciones no le retuvieran por más tiempo a nuestro lado, ya que tan grata impresión ha dejado.—Un maestro.

## Viajes Marsans

S. A.  
Delegación para Asturias  
Uría, 52 - Oviedo  
Teléfono 3566  
Viajes a forfait (con todos los gastos incluidos).  
Antes de emprender viaje no deje de solicitarnos.  
PRESUPUESTO GRATIS

## Sección Obrera

En Sama  
SINDICATO PROVINCIAL DE PREVISION A LA VEJEZ  
(Sección de Sama)

Se convoca a todos los jubilados y subsidiados de Asturias a una asamblea que se celebrará el día 8 del actual, a las once de la mañana, en la Casa del Pueblo de Sama, para tratar sobre la cuestión de los pagos y la Ley de Jubilaciones. Así que todos los compañeros se pueden reunir en sus Secciones, tomar acuerdos y enviar el delegado a esta reunión.

El Presidente, Antolín Marañón.—El Secretario, Santiago Alvarez.

BALNEARIO DE URBERUAGA DE UBILLA  
MARQUINA (Vizcaya) Entre San Sebastián y Bilbao  
Aguas termales nitrogenadas bicarbonatadas radiactivas  
Especiales para toda clase de afecciones del aparato respiratorio, enfermedades crónicas de la garganta y fosas nasales, anginas, bronquitis, etc.  
Instalación hidrológica completa. Del 1.º de Julio al 30 de Septiembre

## Crema Blanca Dragón

El calzado blanco conserva su blancura sin agrietarse ni desprenderse, sin manchar las medias o pantalones, conservando el calzado solamente con CREMA DRAGON que es la mejor y resulta económica.  
Precio: 0,75 pesetas el tubo, en Droguerías y Zapaterías.  
Al por mayor a PRODUCTOS DRAGON. Gijón.

COMO VOLVI A CONQUISTAR A MI MARIDO  
LEA ESTA VERDICA HISTORIA!

Cuando nos casamos, a mi marido le gustaba mi piel hermosa y clara — la clase de piel que cautiva a todos los hombres.

Pero, luego que nació mi niño, se me cambió la piel. Al principio, no hice caso de las arrugas ni de los músculos de la cara que se habían relajado — ¡hasta que sorprendí a mi marido en brazos de otra mujer!

3 DIAS DESPUES  
Está desesperado — y en esto el un artículo acerca de la nueva Crema Tokalon, la famosa crema parisiense, la cual contiene 3000: un descubrimiento maravilloso. Compré inmediatamente Crema Tokalon y volví a recuperar casi en seguida toda la seductora belleza que le gustaba a mi marido.

Tres días después, ya parecía otra — con piel clara, juvenil, deseable. Mi marido se volvió apasionadamente enamorado de mí. Gracias a la Crema Tokalon, he recobrado el amor y la felicidad.

USTED TAMBIEN PUEDE OBTENER LA BELLEZA QUE CAUTIVA A LOS HOMBRES  
La Crema Tokalon contiene el extracto de animales jóvenes el cual rejuvenece realmente una piel marchita y agrietada. Empleando la Crema Tokalon, las mujeres de 80 años, e incluso de 90, pueden obtener una tez que causará envidia a muchísimas jóvenes. Se garantiza el éxito; si no, se devuelve el dinero.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de Ptas. 2,65, tamaño grande, y Ptas. 1,90, tamaño pequeño (timbre incluido).

Compañías Francesas  
Chargeurs Reunis y Sub-Atlantique  
Para BRASIL-PLATA  
9 Julio. 20 Agosto.  
KERGUELEN JAMAQUE  
3.ª clase Ptas. 557,70  
Cie. GENERALE TRANSATLANTIQUE  
Línea CUBA-MÉJICO  
Para la Habana y Veracruz saldrá de Vigo el correo rápido MEXIQUE el 22 Octubre y el 26 Noviembre  
3.ª clase a la Habana Ptas. 559,45. a Veracruz 602,70.  
Para HAITI, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTO DOMINGO y SANTIAGO DE CUBA, directo.  
9 Julio. MACORIS  
Admitiendo carga y pasajeros de clase única e intermedia.  
Para más informes:  
ANTONIO CONDE, HIJO - VIGO

HAMBURG-AMERIKA LINIE  
"COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA"  
SERVICIOS DESDE EL NORTE DE ESPAÑA  
A CUBA Y MEJICO  
La lujosa motonave de doble hélice "ORINOCO"  
saldrá el 23 de JULIO de Santander y Gijón y el 24 de Coruña y Vigo admitiendo pasajeros de las clases 1.ª, Turista y 3.ª para Habana, Veracruz y Tampico  
A AMÉRICA CENTRAL  
El 27 de JULIO saldrá de Santander la nueva motonave de dos hélices "CARIBIA"  
con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA QUAYRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL PUERTO LIMON y PUERTO BARRIOS, para cuyos puertos admite pasajeros de 1.ª y 2.ª y Turista.  
A AMÉRICA DEL SUR  
El 17 de JULIO saldrá del puerto de VIGO el vapor "GENERAL ARTIGAS"  
con destino a Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, para cuyos puertos admite pasajeros de clase intermedia 3.ª camarote y 3.ª ordinaria.  
Para toda clase de informes y pasajes dirigirse a la AGENCIA DE LA HAMBURG-AMERIKA LINIE en GIJÓN, calle del Marqués de San Esteban, 20, entresuelo.—Apartado de Correos 44.—Telegramas HAPAG. Teléfono 11-19.



LE RECOMENDAMOS la colección de trajes a la medida que tiene "MI Tienda" y le demostramos que no se necesita gastar mucho dinero para vestir elegante. Garantizamos corte y confección. Visite "MI Tienda", Uña, 30.

## NOTAS DEPORTIVAS

### COCK--TAIL

Breves:  
A Ibañez, declarado "transferible" por el Oviedo, le quieren los del Murcia. Ya jugó—dicen—un partido de prueba en la Condomina, y parece que les satisizo.

[—]

En libertad.  
Según la nota publicada, los únicos jugadores declarados libres por el Club Campeón, fueron Zorra, Sión y Chusle. ¿Y sino algunos más. A saber: Chanín y Peto; ¿no están también en libertad?

[—]

3.862.  
Cifra de socios que tenía el Oviedo al finalizar la temporada, y figurada en la Memoria leída en la última junta general.

Bien. ¿A que no acertan ustedes a cuánto ascende hoy el número de socios, a pesar de las bajas que, al igual de otros veranos hubo en el presente?

Pues... pasa de 3.750.  
¿Qué les parece?

[—]

La última.  
Que están 600 niñas, sobre pocas más o menos, habidas en el mes de junio, sean, en su mayoría, de señoras y niños, que satisfacen la cuota mínima; pues de otro modo, si fueran altas de cuotas mayores, entonces sí que el éxito hubiera sido completo.

Explicación: Que si se cuadruplicó la cifra de socios que tenía el Oviedo en tiempos de Testinos, los ingresos por cuotas no crecieron en la misma proporción. Y por eso mismo no es oro todo lo que reluce.

[—]

Los carnets se distribuirán con el recibo del mes de Agosto. Es indispensable, pues, que en todo el mes de julio, estén en la Secretaría del Oviedo las "fotos" de todos los socios.

Otra:  
Durante el mes de julio se admitán nuevos socios, abonando con el recibo de éste mes, el de junio.

[—]

Llegó el Oviedo.  
Serían las siete y media de la tarde de ayer cuando el Sterling hacía su entrada en la capital, de regreso de la excursión.

Todos regresan cansados y con los rostros tostados por las brisas y el yodo de las brisas levantinas.

Interrogamos a Lángara:  
—¿Cansados?  
—Mucho. ¡Vaya calor el de las tierras que recorrimos!

—Lo creo. ¿Y qué cuentas de otras cosas, lo pasasteis bien?

—Fuera del calor qué encontramos por todas partes, sobre todo en Alicante que tal parecía fuego, sí, lo pasamos estupendamente.

—¿Jugasteis bien?

—Lo mejor que se pudo, pues los terrenos, y no me refiero al de la Condomina, estaban en condiciones para todo, menos para hacer buen fútbol.

—Duros como el cemento, ¿no?

—¡A ver!

—Del nuevo elemento, ¿qué me decís?

—¿Laviada?

—Sí.

—Está bien, está bien.

—¿Bien o secas?

—A mí me gusta. Claro es que actuábamos todos en partido amistoso. En un partido de competición, seguramente jugaría, como a todos nos ocurriría, mucho mejor.

—¿Y qué tal los públicos?

—Todos sin excepción de ninguna clase, en plan de que ganaran los de ellos. Ahí están los resultados obra puede decirse de ellos, y no de lo que hayan hecho sus equipos.

—¿Como los de Génova y Florencia?

—Casi, casi.

—Bueno, chico; te dejo. Bien venido, y hasta mañana.

Un palmetazo en el hombro del centro delanteros europeo, y a la Redacción.

MONCHO

### SECCION DE RETOS

El Plus Ultra de la Tenderina, reta a una Selección de Colloto para jugar en Colloto el domingo próximo, a las ocho de la mañana.

La contestación por este periódico.

### En Cangas del Narcea

EL NARCEA F. C. VENOE AL SPORTING

El pasado viernes, con motivo de la festividad de San Pedro, se celebró en el campo de el Reguerón un partido entre los equipos arriba citados, ambos de esta villa.

Comienza el partido con dominio alterno, imponiéndose poco a poco el Narcea, hasta lograr dominar y vencer a su rival. El primer tiempo terminó con 4 a 0 a favor del "Narcea".

En el segundo tiempo se acentuó aún más el dominio del Narcea, que marcó seis goles más, mientras que sus contrarios no lograron ninguno.

EL CORNELLANA, VENCIDO

El domingo asistió mucho público a presenciar en el Reguerón el partido del Narcea-Cornellana, que terminó con la victoria del Narcea por 6-2.

### En Ribadesella

UN PARTIDO

El pasado domingo contendieron en el campo de Santa Marina el Stadium de Avilés y Sport Club de Ribadesella, reforzado éste por algunos jugadores de Colunga, Nueva y Llanes. Empataron a tres tantos.

### CICLISMO

AGRUPACION CULTURAL DEPORTIVA OBRERA DE OVIEDO

(Sección ciclista)

Con motivo de la conmemoración de la tercera jornada del deporte y la cultura obrera, esta sección pone en conocimiento de todos los ciclistas de Oviedo que quieren tomar parte en esta demostración, acudan a una reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, día 4, a las siete y media de la tarde, en Guillermo Estrada, 8, bajo (antes Carpio).—El Comité.

### MONTAÑISMO

GRAN EXCURSION ORGANIZADA POR EL GRUPO MONTAÑERO DEL ORFEON OVETENSE A LOS PICOS DE EUROPA

Según teníamos anunciado días pasados, el próximo domingo, día 8, este grupo celebrará la indicada excursión, cuyo precio es de 12 pesetas.

Por estar el mayor número de plazas cubierto por los socios del Grupo, se ruega a los socios y señores simpatizantes que aún no se inscribieron lo hagan lo más pronto posible, o sea antes del día 6, día en el que se cerrarán las inscripciones.

Los billetes se pueden recoger en el domicilio social (Orfeón Ovetense) todos los días de seis de la tarde a nueve de la noche.

Habitaciones para las familias que desean hacer la vida completa de campo en el presente verano. Se alquilan en el Park Ovetense, Alto de Buenavista. Advierte a los interesados no se descuiden por ocuparlos todos los años familias de Madrid.

# CIRCO

## CARL HAGENBECK

### OVIEDO

CAMPO DE MANIOBRAS

# HOY

MIERCOLES 4 DE JULIO

Irrevocablemente **ULTIMO DIA** con

**2** Funciones fenomenales **2**  
de despedida

A LAS  
**6**  
TARDE

Aprovechen Vds. la última ocasión de ver el CIRCO más famoso con su programa sensacional

A LAS  
**10 15**  
NOCHE

## ATENCION

En las funciones de hoy, con una entrada cada caballero puede ir acompañado de una señora

También pueden entrar dos señoras con una sola entrada

DESPACHO DE LOCALIDADES:

Innovación, Fruela, 6..Telf.-3714  
y en las taquillas del Circo  
Teléfono 1002

PRECIOS 2-4-6-8-10 y 12 pesetas.  
Palcos con 4 asientos Ptas. 50

Ultima atracción en la Colección Zoológica, dos osos pardos los cuales han sido cazados en los bosques de Asturias, se pueden ver en el Parque Zoológico, hoy último día de 10 a 6

Entrada: Adultos Ptas. 1.-Niños 50 céntimos

### Por los puertos asturianos

#### Movimiento marítimo

##### En Gijón

Entradas:

"Mina Sorriego", vacío, Santander.  
"Goya" ídem, Cudiller.  
"Foreland", general, Santoña  
"Romeu", ídem, Coruña.

Salidas:

"Queenje", general, Santander.  
"Victor", carbón, Deva.

"Anciola 3", general, Luarca.

"México", ídem, Navia.

"Manuel", carbón, Zumaya.

"Lalín", general, Santander.

"Asturias", ídem, Avilés.

"Monchu", carbón, Sevilla.

"Belarmina", ídem, Coruña.

"Marqués de Chávarri", ídem, para

Tarragona.

"Romeu", general, Santander.

"Mina Sorriego", carbón, para San-

tander.

##### En Avilés

Entradas:

"C. Hevia", lastre, Gijón.

"Asturias", ídem, ídem.

Salidas:

"Sotillo", carbón, Coruña.

"C. Hevia", ídem, Betanzos.

Atracados:

"Sotillo", "C. Hevia", "Cartiso",

"María Amalia", "Santiago López"

y "Asturias".

##### En San Esteban de Pravia

Entradas:

"Landro", "Aurora" y "Zuloaga".

Salidas:

"Landro" y "Juanes".

"Juan Artaza", "Ana", "Aurora",

Cargando:

"Jaime Girón" y "Zuloaga".

Carbón embarcado: 2.064.500 kilos.

Mareas: de la mañana, 8 h 59; de

la tarde, 21 h 27.

### Los pueblos se divierten

## Festejos en la provincia

### En San Juan del Coto (Siero)

Día 7 de julio.—A las doce del día, el estampido de gruesos palenques y la música del país anunciarán el comienzo de las fiestas.

A las ocho de la noche, primera verbena, con iluminación eléctrica y a la veneciana, amenizada por una potente radiola, organillos y música del país. Durante la misma se quemará una bonita colección de fuegos artificiales y se elevarán al espacio un sin fin de cohetes de lucería y globos grotescos.

Día 8.—A los primeros destellos del alba, el estruendo de potentes bombas anunciarán al vecindario el día grande. A las seis de la mañana, Gran función religiosa, cantada por las catequistas de la parroquia, con acompañamiento de armonium. Ocupará la cátedra un elocuente orador sagrado.

A la salida de la misa se quemará el tradicional "Xigante".

A las tres de la tarde, extraordinaria romería, amenizada por potentes radiolas y pianolas, que alternarán con la música del país.

A las nueve de la noche, segunda verbena, con los mismos atractivos que la del día anterior, durando hasta las primeras horas de la madrugada.

Día 9.—Al amanecer del día, el estampido de gruesos palenques anunciarán al vecindario que las fiestas continúan.

A las seis de la tarde saldrá de las Peñucas una artística carroza ocupada por bellas jóvenes del pueblo y portadora del bollo y el vino, la cual, después de recorrer las calles del pueblo, acompañada de la música del país y dirigida por el célebre "Coral", hará su entrada en el prado de la romería, donde se procederá al reparto del bollo y el vino entre los socios.

De seis a siete de la tarde, corrida en sacos y en burros. Para los primeros, premios de 5, 3 y 2 pesetas; y para los segundos, de 15, 10 y 5 pesetas.

A las ocho de la noche, tercera verbena, que durará hasta la una de la madrugada, a cuya hora se organizará la danza prima, que recorriendo el pueblo se disolverá en las Peñucas, elevándose al espacio un hermoso montgolfier, como despedida hasta otro año.—La Comisión.

### En Camuño (Salas)

#### FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Sábado, 14, a las doce de la mañana, el repique de campanas y el estruendo de gruesos palenques anunciarán el principio de las fiestas.

A las diez de la noche, después de la novena de Nuestra Señora del Carmen, gran verbena en el campo de la iglesia, en la que lucirá una sorprendente iluminación a la veneciana.

Esta verbena será amenizada por el bandín Astur, que dirige don Casimiro Pérez, de la Ferial de Santullano.

Domingo, 15.—A las ocho de la mañana habrá misa rezada. A las once, función solemne en la iglesia parroquial con misa, sermón y procesión.

A las cinco y media dará principio en el campo de junto a la iglesia la monumental romería, en la que alternarán el mismo bandín Astur con la música del país.

A las diez de la noche, segunda verbena, con los elementos musicales de la tarde.

LEA USTED

"La Voz de Asturias"

# ESTOMAGO

Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. El

ELIXIR ESTOMACAL

## SAIZ DE CARLOS

tonifica y abre el apetito; cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc.

# INTESTINOS



LA SEÑORA

## D.ª Virginia Vázquez Fernández

Falleció en Oviedo a las cinco de la tarde del día 3 de Julio de 1934, a los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P.

Sus afilidas hijas doña María Teresa y doña Amparo Santamarina Vázquez; hijo político don Francisco González Castro (ausente); nieto Manolín González Santamarina y demás familia,

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria Campo de la Vega, 9, al cementerio municipal, por cuyo motivo les quedarán muy agradecidos.



NOTAS DEL DIA EN TORNO A LA CRISIS

Nuestros lectores habrán visto que no habrá necesidad de que se suscite "quorum" en el Parlamento para conceder al Gobierno plenos poderes a fin de que resuelva el conflicto con Cataluña. Retirado el dictamen de la mesa, todo se reducirá a una cuestión de confianza que seguramente no le faltará al Gobierno. La diferencia entre el "quorum" y el voto es grande, y por esta misma razón tememos que al Gobierno le va a faltar gallardía suficiente para afrontar la situación.

Lo peor es que él mismo se la ha creado. De donde se deduce una vez más que antes de emprender una carrera, lo mejor es estudiarse a sí mismo para ver si se cuenta con fuerzas suficientes para terminarla. ¿No? Pues no hay que empezar. ¿Sí? Pues adelante, sin volver la vista atrás.

Samper ha empezado la carrera; seguramente se quedará a medio camino. O sea, que terminará por una transacción.

Se ha llegado a una situación difícilísima. La rebeldía clara y manifiesta de la Generalidad representa, no ya el desprecio al Tribunal de Garantías, el más alto Tribunal nacional; sino al propio Gobierno que rige a España. Planteadas así las cosas, la pugna es de poder a poder. Uno u otro tienen que quedar derrengados. El triunfo del derecho es lo de menos; es como una soberanía frente a otra soberanía.

Como el oficio de profeta en España es el más sencillo de todos, no necesitamos recordar cuanto escribimos acerca de la pasión absorbente de los catalanes. Por cada centímetro que se les da, ellos se toman un metro. Toda concesión la estiman siempre insuficiente. Han tenido mucho más de lo que el Estatuto les otorgaba; han barrido el castellano de los centros oficiales, al punto de que Américo Castro renunció su cargo antes de pasar por la vergüenza de presenciar la barredura de la última brizna; han querido obtener nada menos que la inmunidad parlamentaria para los diputados de la región autónoma, y ahora han querido legislar frente a los códigos fundamentales de la nación. En resumen; quieren convertir la autonomía en independencia y la independencia en soberanía.

Por nuestra parte, lo decimos con toda sinceridad, no le hubiéramos dado gran importancia a esa ley de Cultivos. Solamente en el caso de que hubiera alterado profundamente nuestro derecho civil, y hubiera representado un evidente peligro para el resto de la nación, sólo en ese caso nos hubiéramos atravesado en medio del camino. Pero los rozamientos no deben ser muy graves cuando un buen número del Tribunal de Garantías suscribieron un voto particular, probando que dicha ley era perfectamente constitucional y encajaba perfectamente dentro del Estatuto autónomo.

Pues bien; a nosotros nos hubiera bastado esto para haber dejado a los catalanes en paz. ¿De qué se trataba? ¿De que querían legislar para los rabassaires, a fin de resolver un pleito puramente interno? ¿Pues vayan con Dios y que se lo resuelvan como quieran! Y si se armaba lo, que se lo armaran allí y les corrompieran las oraciones a la Generalidad y a sus celosos defensores. Mientras la ley no fuera trascendente al resto de España, mientras se tratara de variaciones alrededor de un derecho consuetudinario puro y exclusivamente catalán, nada mejor que dejarles las manos libres, lo mismo si habían de acertar como si hubieran de desacreditarse.

Pero el problema se ha envenenado todo él con sustancia política. Basta ver las posiciones que han tomado los partidos políticos españoles. Lo de menos es Cataluña, que les tiene perfectamente sin cuidado. Lo de más es hundir al Gobierno antes de que las Cortes se cierren. Hay la prisa de arrojarle por la borda antes del cerrojazo; pues si viene éste y las Cortes arrojan sus sesiones hasta octubre ¡hasta octubre! ¿cuántas esperanzas no quedarán evaporadas.

La pugna está clara. Samper que dice que la situación actual es delicada y que sólo la puede resolver él; los enemigos del Gobierno que andan propagando por todos los puntos cardinales de España que el Gabinete es una pura vergüenza ¡dale, Señor, un poco de memoria!... Y Cataluña haciendo de mingo, sin que los catalanes se enteren.

Y Samper, que por las trazas debe de tener más conciencia que un galápago, ha pensado que así como pudieran faltarle los sufragios para un "quorum", en cambio no le faltarán para un voto de confianza, y como con esto tiene bastante para correr el cerrojo a las puertas del Parlamento, a él apelará para retirarse a su tienda y perdurar a través del verano.

Como estrategia no está mal, y si lo consigue tal cual lo ha pensado, los enemigos del Gobierno habrán quedado chasqueados y abortada la manobra. No hay más que leer el discurso de Azaña para entreverla con suficiente claridad. Basta recordar que en cierta ocasión, durante los dos años nefandos, en que Maciá quiso hacer algo bastante menos importante que la ley de Cultivos, basta recordar, decimos, que a Barcelona se fueron perdiendo el resuello Marcelino Domingo y Fernando de los Ríos, para convencerlo de que aquello era terrible, que podría traer un conflicto espantoso, etc., etc.

En cambio, ahora Cataluña es una mártir, Cataluña padece una presión arbitraria, Cataluña sufre de incompreensión y saña... ¡Puaf!...

Sin embargo, convengamos en que aunque el Parlamento se cierre con el conflicto en pie, el mal se agravará con cada día que pase. Hay cosas, como el arrojarlo a nadar por primera vez, que no admiten vacilaciones. O se chapuza uno o se viste y se va a casa. Si el Gobierno va a claudicar y dejar en mal lugar al Tribunal de Garantías, lo mejor hubiera sido no empezar siquiera. Pero una vez en el comienzo del camino, hay que seguirlo sin vacilar. Repetimos que más hubiera valido hacerse el desentendido desde el principio, que también es un modo de gobernar. Ahora ya no cabe arrepentimiento; forzoso es continuar hasta las últimas consecuencias, pase lo que pase.

¿Se atreverá Samper? ¿Consentirá que la Generalidad le gane por la mano? Para nosotros, no hay cuestión: audacia por audacia, la de España. Y con mayor razón cuando le acompaña una sentencia del más alto Tribunal nombrado precisamente para estos efectos.

Pero si no no hay valor, entonces hay que modificar inmediatamente la Constitución, borrando de una plumada el establecimiento del Tribunal de Garantías. Con lo que vendríamos a darle la razón a su Presidente cuando, no siéndolo todavía, decía que el tal Tribunal no serviría para nada.

DEL GOBIERNO CIVIL

AUTORIZACION DE MITINES Y CONFERENCIAS

El Gobernador civil, señor Blanco, nos decía ayer que había firmado un sinnúmero de autorizaciones de actos con una sola excepción: los que se pretendían celebrar al aire libre.

Su criterio es evitar que en la calle surjan los resultados pasionales de discursos mal digeridos.

Siempre que los mitines se hayan de celebrar en lugar cerrado, los autorizaré, menos cuando se comprueba que hay un decidido deseo de perturbación.

GUARDIA CIVIL HERIDO

Tenía sobre la mesa un telegrama, remitido por el jefe del puesto de la Guardia civil de Caborana, dándole cuenta de que en Santa Cruz había sido agredido un guardia civil con arma blanca, cuando se hallaba a la puerta de la casa-cuartel, y que el guardia hizo uso de la pistola, con la que disparó al aire varias veces.

Parece ser que uno de los disparos alcanzó a un transeunte.

El agresor, que resultó ser Julio Casas, fué detenido.

VISITAS

Continuaron las visitas oficiales, que

El Museo Provincial

Dice la Comisión de Monumentos

Hemos recibido la siguiente nota: "Junto con los telegramas de ese gran ovetense de raíz, Alfonso Muñoz de Diego, y ese gran asturiano de adopción, José Francés, llegó a esta Comisión de Monumentos la comunicación de Bellas Artes, en que se adscribe al Tesoro Artístico nacional el Claustro de San Vicente, bajo la tutela del Estado y nuestra inmediata inspección y vigilancia. Acordó esta Comisión, en la sesión que celebró con tal motivo, declararse deudora de sincera y profunda gratitud a todas las personalidades que intervinieron en estas gestiones. Ya se consiguió por fin lo que costó tantos pasos, tantas preocupaciones, tanto tiempo... Ya se consiguió, por fin, lo que parecía imposible, y hemos de confesar públicamente que todo se lo debemos, lo mismo Asturias que la Comisión, al entusiasmo, al cariño, y a la tenacidad inconmovible con que hubieron de actuar en esta empresa, todos los diputados asturianos, y especialmente don Melquiades Alvarez, y los señores Muñoz de Diego, Martínez, Merediz, Miñor, Pedregal y Alvarez Valdés. No podemos olvidar, en esta pugna pro Asturias, al señor Villalobos, ministro, maravillosamente secundado por el Subsecretario señor Prieto, ovetense de corazón. Entre los demás nombres con quienes hemos contraído también una verdadera deuda de reconocimiento, es de toda justicia el que citemos, una vez más, a don José Francés, y con él a don Rafael Altamira y a don Ramón Menéndez Pidal. La Comisión tampoco puede olvidar en esta hora la entusiasta colaboración que le prestó el Centro de Hijos de Oviedo, y la campaña habilísima, tesonera y eficaz que inició LA VOZ DE ASTURIAS.

Hemos vencido con esto el obstáculo mayor, en las aspiraciones regionales a convertir en Museo el Claustro de San Vicente. Para conseguir ahora que el ministro de Hacienda conceda este edificio al de Instrucción pública, cuenta la Comisión de Monumentos con los mismos elementos valiosísimos, y cree que pronto este segundo empeño se convertirá también en realidad. La Comisión, a la vez, pretende que no se olvide que sus deudas de esta clase, son deudas para toda la provincia."

DEL AYUNTAMIENTO

HABLANDO CON EL ALCALDE

El Alcalde hacía referencia en su conversación de ayer a las informaciones extensas que los periódicos hicieron de la romería del Naranco, añadiendo que, en cambio, no se hacía justicia al Ayuntamiento, que ha llevado una gran parte de la organización, sobre todo en la parte del tráfico, arreglo de la carretera con sus pretilas y medios de seguridad, alumbrado y demás servicios llevados a cabo por el Municipio.

—"Los Amigos del Naranco"—añadió—no han hecho otra cosa que invitar a sus socios a la jira.

Después habló el señor Castañón del disparo de cohetes por las noches, diciendo que estaba dispuesto a hacer cumplir con toda energía el acuerdo del Ayuntamiento en lo relativo a las horas señaladas para dispararlos, que es desde las nueve de la mañana a las diez de la noche; pasada esta hora sólo se podrá lanzar al espacio bengalas.

El señor Castañón anunció que impondrá fuertes multas.

Luego nos dió cuenta de que la Compañía del Norte había enviado un escrito al Ayuntamiento quejándose del precio del agua que consume y pidiendo la modificación de las tarifas.

Terminó diciendo que había visitado al gobernador, en visita de protocolo, y que el señor Blanco Santamaría aprovechó la ocasión para felicitarle por la organización de los servicios en la fiesta del domingo.

QUEJAS PARA EL ALCALDE

Vamos a formular tres quejas que se nos han hecho en esta nuestra Redacción.

La primera la formuló un vecino de la calle de Covadonga, que nos pide llamemos la atención del Alcalde sobre un taller de reparaciones de automóviles, que coloca los vehículos frente a su casa, produciendo ruidos con las pruebas de los motores y bocinas y obstruyendo el paso a su tienda al hacer las reparaciones delante de la misma.

La otra queja corresponde a unos vecinos de las calles de San José y Salsipuedes, que denuncian la existencia de unos perros que mortifican constantemente al vecindario con sus ladridos, haciendo imposible la vida en las citadas calles, tan pacíficas y tranquilas de suyo.

Y la tercera la dan los vecinos de las calles de la Gascona y Foncalada, por la existencia de unos baches tan enormes que están esperando que el día menos pensado se origina alguna desgracia por el vuelco de algún coche.

Son tres quejas que nos parecen fáciles de atender.

Las dos primeras corresponden a medidas de vigilancia, y la tercera a una simple atención por parte del capataz de las obras urbanas, ya que con el envío de grava y materiales suficientes para el relleno se puede resolver fácilmente la cuestión.

Por todo esto creemos que el Alcalde no habrá de echar, como vulgarmente se dice, en saco roto, estas quejas que están sobradas de razón.

POLITICA DEPORTIVA

Ya tenemos "caso Soladrero" y ahora veremos si el Oviedo puede o no quedarse con el jugador

Por tratarse de un tema que ha adquirido la mayor actualidad deportiva y es ya en realidad un pleito que interesa no poco a la acción ovetense, traemos aquí la nota de cuanto ha sucedido y sucede con el caso Soladrero.

No había secreto alguno respecto a determinadas gestiones de y cerca del jugador que aun figura por lo visto bajo los colores del Betis. Lo único que ha ocurrido es que el Oviedo no ha intervenido en tanto no se creyó podía hacerlo libremente, lo cual no impide que personas amigas de Soladrero y del Club campeón de Asturias estableciesen cierto compromiso moral, sobre todo para responder a los reiterados deseos del medio centro bético que ya en sus visitas a Asturias con motivo de la Liga, manifestó querer alistarse en el Oviedo, seguro de que aquí estarían bien pagados sus servicios y que incluso se le abonaría una importante cantidad por la ficha. Dicho jugador tenía y tiene un contrato con el Betis, según el cual quedaba en libertad el día 30 de Junio de 1934, puesto que en el referido contrato figura la oportuna cláusula de rescisión.

Por ser así, nada se dijo oficialmente, porque nada había, aunque todos sabíamos de como estaban "montados los bolos", y Soladrero se creía y aún se cree que iba a ir a ser jugador del Oviedo. Así las cosas llegó por fin la fecha de libertad y ayer se han reunido en Madrid un buen amigo del Oviedo y el jugador de referencia, pero he aquí que al acudir a la Nacional se ha visto que existen dos contratos y que si bien en uno de ellos, en el de Soladrero, está la cláusula de rescisión, en el otro, en el contrato depositado por el Betis en la Federación, Soladrero figura como retenido y por tanto no puede abandonar aquel Club y menos negociar la ficha.

Este es el caso Soladrero, si nuestros informes, como creemos, son autorizados. ¿Qué pasará ahora? Eso sí que ya no lo sabemos. Soladrero habrá de aclarar ante todo cual es su verdadera situación y cuando lo comunique al Oviedo éste verá si continúa sus gestiones, con el jugador solo, con el Club, o con ambos juntos.

Hoy se reunirá la Junta directiva del Oviedo y seguramente tratará de todo ello, fijando la conducta a seguir, que, de esto sí que estamos seguros, será como hasta ahora, como siempre, la propia de un Club de su fama, es decir, completamente deportiva.

La adquisición de tarjetas Para el banquete al Sr. Rico Rivas

La Comisión organizadora del banquete homenaje a don Marcelino Rico Rivas ruega a los señores que piensen asistir al mismo se provean de la correspondiente tarjeta antes del jueves a las tres de la tarde, hora en la que hay que facilitar al establecimiento que servirá el menú el número de comensales a los efectos de que esté bien servido.—La Comisión organizadora.

De Sociedad

VIAJES

Han llegado: De su viaje por el extranjero regresó ayer nuestro director don Antonio J. Onteva. Sea bien venido.

De Madrid, después de haber terminado la carrera de Música tras lucidos ejercicios, las distinguidas señoritas Conchita y Asunción Martínez Castañón.

De Bilbao a Gijón, en donde pasará la temporada de verano, el distinguido ovetense, notario en la invicta villa, don Mario Gomez.

De la capital de España, paso por esta ciudad con dirección a Gijón, la destacada pianista y bella señorita Angeles Abrufredo.

También de Madrid, los señores marqueses de Aledo, con sus hijos.

De Valladolid, a donde se había trasladado por motivo de la enfermedad de su señora madre, la distinguida esposa de nuestro querido amigo don Alvaro Arias y García Braga.

Han salido: Para Santa Cruz de Lianera, el muy ilustre señor don Aurelio Gago, canónigo de la Iglesia Catedral.

PETICION DE MANO

Por don Sixto Pedregal, y para su hermano Luis, ha sido pedida la mano de la bella señorita de esta localidad Isabel Fernández.

La boda quedo concertada para el próximo mes de Agosto.

Damos por anticipado la enhorabuena a los futuros contrayentes.



Visitas escolares.-Las niñas alumnas de la Escuela de Lieres que con su entusiasta profesora visitaron recientemente los talleres de este diario



Visitas escolares.-Niños y niñas de las escuelas de Mallecina (Salas) que han tenido también la gentileza de visitar, con sus profesores, nuestro periódico